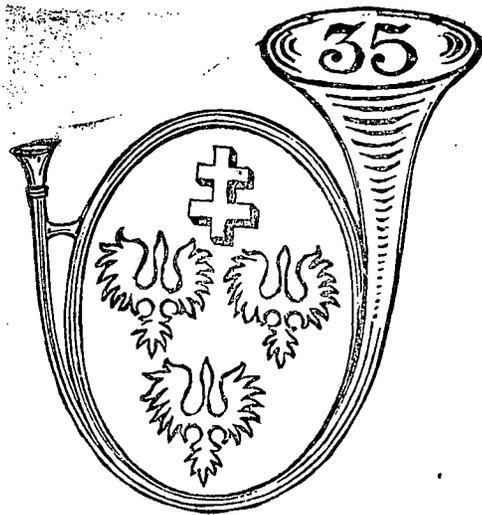


ARBRES, PEUPLEMENTS
SITES ET MONUMENTS DES FORÊTS
DE LA MOSELLE.

(1936)

LISTE DESCRIPTIVE SUCCINCTE, EN FIN 1936,
DES ARBRES REMARQUABLES, SÉRIES ARTISTIQUES OU PEUPLE-
MENTS NOTABLES, SITES PITTORQUES, MONUMENTS OU VES-
TIGES HISTORIQUES OU LÉGENDAIRES, A SIGNALER DANS LES
FORÊTS DE LA 35^e CONSERVATION DES EAUX-ET-FORÊTS ET
DU DÉPARTEMENT DE LA MOSELLE.



Liste descriptive succincte, en fin 1936, des arbres remarquables, séries artistiques ou peuplements notables, sites pittoresques, monuments ou vestiges historiques ou légendaires, à signaler dans les forêts de la 35^e Conservation des Eaux et Forêts et du département de la Moselle.

I.-ARBRES REMARQUABLES.

INSPECTION D'ABRESCHVILLER.

Nom de l'arbre	Commune de la situation	Forêt : communale : domaniale : particulière	Parcelle	Essence	Circonférence	Hauteur du tronc	Age	Etat de végétation	Observations
le gros chêne	Turquesheim	P. de la Glacerie de Cirey-sur-Vezouse	140	chêne rouvre	5m30	4	25	300	bon à 15 ^m mètres au nord de la maison forestière du Gros chêne, près du "chemin d'Allemagne."
le gros hêtre	St. Quirin	D. Saint-Quirin	83	hêtre	5,05	12	31	250	commence à sécher en cime "
le beau hêtre	Troisfontaines	P. du Freiwald	près du sentier de Wal-lérysthalmoulin de la Croix	hêtre	4,85	9	27	300	bon l'un des plus beaux de toutes les Vosges
"	Walscheid	D. Walscheid	28a	pin sylvestre	2,85	16	33	150	bon) type montagnard indigène, venu à l'état clair sur ancienne chaume.
"	Walscheid	D. Walscheid	28a	pin sylvestre	3,00	14	30	150	bon)
grand sapin	Walscheid	D. Walscheid	63a	sapin	4,30	20	40	200	bon "
les trois frères	Walscheid	D. Walscheid	156	sapin	1) 3,15 2) 2,65 3) 3,00	15 16 15	33 37 33	150	bon "

2
INSPECTION DE BITCHE.

Nom de l'arbre	Commune de la situation	Forêt C: communale D: domaniale P: particulière	Parcelle	Essence	Circonférence	Hauteur du fût m.	Age en ans	Etat de végétation	Observations
le chêne de Kirschdorf.	Royersviller	C. Royersviller	2	Chêne pédonculé	5,20	3,5	11	plus de 500 ans	dépêché en 1850 rappelle l'ancien village de Kirscheidt (?) détruit par les Suédois pendant la guerre de trente ans.
le chêne des Suédois	Royersviller	D. Lemberg	27	chêne pédonculé	4,95	4,5	18	plus de 500 ans	satisfait; glands et semis en 1934. doit son nom au fait qu'en même temps qu'ils détruisaient le village de Kirscheidt, les Suédois auraient pendu les habitants à ses branches.
le chêne de Hanau	Philippsbourg	D. Hanau	246	chêne rouvre	3,60	8	25	250	satisfait; près et à l'est de l'étang de Hanau.
le chêne de Goethe	Bitche	C. Bitche	8a	chêne rouvre	2,20	18	33	200	excellent; commémore, à l'angle nord-ouest de l'étang de Hasselfurt, le passage de Goethe à Bitche en juin 1771.
le gros orme	Siersthal	D. Lemberg	35a	orme champêtre	2,95	12	23	250	vigoureux; sur un rocher
le vieux pin.	Eguelshardt	D. Hanau	296	pin sylvestre	3,10	18	36	200	bon; le plus gros de la région, et de beau type intermédiaire.

INSPECTION DE METZ.

"	Château Salins	D. Amélocourt		a) en forêt diverses chataigner commun	1,00	10	20	30	bon; 35 sujets, dépassés mais satisfaisants, en plusieurs groupes.
"	Wuisso	D. Brideking	59	-id.-	1,00	9	18	30	passable; une dizaine de sujets, dont certains ont donné des semences

Nom de l'arbre	Commune	Foret	Par.	Essen-	Cir-	Hauteur	Age	Etat	Observations	
	de la situa- tion	C: commu- nale D: domi- niale P: parti- culière	celle	ce	con- fé- ren- ce à 1,30 du sol	du fût m.	to- ta- la m. ans	ap- pro- xi- ma- tif	de végé- ta- tion	
"	Dieuze	(D.Saint- Joan et (Morsack ( (	(134 ((135 ((135	chêne rouvre id. id.	2,20 2,50 3.60 3.70	9 12 II 30	25 30 200 200	150 200 200 200	bon id. id. id.	deux troncs jumeaux " "
"	Lemud	D.Fey	6	id.	4.00	7	20	250	dépé- rissant	"
"	Sillé- gny	D.Sillé- gny	16	id.	3.80	12	18	150	bon	3 fûts sur la même souche.
"	id.	id.	11	id.	4.20	12	18	200	id.	3 fûts sur la même souche (1.75-1,80- 1.80 circonfé- rence).
Chêne de à Vier- ge	Achâtel	C.Moyeu- vre-Gran- de (ré- serve)	8	chêne pédon- culé	2.60	5	II	250	mauvais	statue de la Vierge sur le tronc.
Chêne du Roi	Chateau Voué	D.Bride et Koec- king	78	id.	4.50	10	24	350	bon	dénomination non expliquée.
"	id.	id.	80	chêne rouvre	3.95	10	22	300	assez bon	"
Les qua- re fils Aymon	Gorze	C.Gorze	11	id.	1.05 1.05 1.05 1.05	6	10	300	passa- ble	4 fûts sur la même souche
"	Courcel- les- Chaussy	D.Urville	6	id.	2.95	4	15	200	bon	ancienne résér- ve de taillis- sous-futaie
"	Lorry- Mardi- gny	P.de Cu- rel	lisiè- re nord- ouest	id.	6.00	4	25	400	assez bon; cime é- talée	légèrement creux au pied.
"	Saint- Hubert	D.Villers Bettnach	2I	id.	3.75	12	24	250	bon	ancienne résér- ve de taillis- sous-futaie
"	Hestroff	C.Hes- troff	15	id.	3.40	6	10	200	ralen- ti	arbre de li- sière, à ci- me étalée.
Chêne de déli- rance	Moyeu- vre- Grande	C.Moyeu- vre-Gran- de	10	id.	3,90	7	15	300	médio- cre	baptisé de ce nom en fin 1918.
Chêne ouraine	Neufchef	D.Moyeu- vre	60	chêne rouvre	4,10	8	22	300	ralenti	porte le nom du chef de cantonement de 1874 à 1891

Nom de l'arbre	Commune de la situation	Forêt C: communale D: domaniale P: particulière	Parcelle	Essence	Circonférence au fût à 1,30 du sol	Hauteur du toit à 1 m.	Age approximatif en ans	Etat de végétation	Observations
"	Neufchef	D. Moyeuivre	45	chêne rouvre	3,50	12 28	200	très bon	"
"	Vaux	C. Vaux	"	frêne commun	1,10 à 1,80	12 18	100	bon	5 fûts sur la même souche
"	Augny	D. Orly	8	id.	3,70	23 25	150	très bon	3 fûts sur la même souche.
"	Rombas	C. Rombas	I	hêtre	4,15	8 35	180	bon	près d'un sentier touristique menant à la tour de Drince.
"	id.	id.	10	id.	4,15	6 32	200	médiocre	3 maîtresses branches cassées
Les joies fous	Dain-en-Saulnois	D. Dainnois	7	hêtre tortillard	3,50	2 7	600	dépêrisant	ces deux arbres, distants d'une centaine de mètres, doivent leur nom à l'aspect échevelé de leur cime basse; ils auraient servi de lieu de rendez-vous à des bandes armées au moyen-âge et sont aujourd'hui un but de promenade assez fréquent.
id.	Luppy	C. Luppy	2	id.	4,00	I 8	500	bon	
"	Landonvillers	Hospices de Metz	parc	hêtre pourpre	1,90	8 19	120	id.	"
"	Augny	D. Orly	8	orme champêtre	3,80	8 22	200	id.	"
"	Wuisse	D. Bride et Koeking	60	sorbier domestique	1,90	8 20	100	bon	"
"	Roncourt	P. de Jau-mont	"	mélèze d'Europe	1,70	15 22	120	bon	exemple de ce que peut donner l'essence dans toute la région, en plaine.
"	id.	id.	"	pin weymouth	1,95	18 25	120	id.	id.

b) hors forêt

Nom de l'arbre	Commune de la situation	Emplacement	Essence	Circonférence		Hauteur		Age	Etat de végétation	Observations
				à 1,30 du sol	à fût m.	du fût m.	totale m.			
Arbre de la liberté	Nouilly	place publique	chêne pédonculé	2.20		5	14	90	bon	planté en 1848.
Arbre de la délivrance	Mey	id.	id.	2.20		4	10	150	id.	planté en 1789.
Arbre de la liberté 1848	Vernéville	place de l'église	id.	2.00		4	12	90	id.	planté en 1848
"	Morville	maison Riboulot	orme de montagne	4.20		2	10	200	bon	ancienne haie particulière.
"	Vigny	entrée du Village	orme champêtre	2.00		4	25	150	bon	"
Arbre de la Croix Saint-Élément	Ancy-sur-Moselle	croix St. Clément	tilleul	2.40		2	10	260	id.	planté en 1680, sous la direction de l'abbé Bonnetier, au moment de l'érection de la croix.
"	Arry	place publique	id.	(3,50 à 4,60)		3	10	300	id.	"
"	Cornay	id.	id.	(1,50 à 1,80)		3	10	90	id.	"
Arbre de la liberté	Edange	id.	id.	4.50		4	10	150	id.	planté en 1793.
"	Hestroff	intersection route de Hestroff à Edling	id.	(3.10 à 2.50)		3.5 à 3.	15 à 13	300	médio-cre	près d'une Croix de 1625.
"	Jouy aux Arches	entrée du ci-metière	id.	(2.10 à 3.20)		3	12	100	bon	"
"	Jussy	place de l'église	id.	(1,05 à 1,60)		3	8	100	id.	"

Nom de l'arbre	Commune	emplacement	Esson- ce	Cir- con- fé- ren- ce à 1,3 du sol	Hauteur du fût m.	Age to- ta- le m. ans.	Etat ap- pro- xi- ma- tif	de végé- ta- tion	Observations
"	Lommerange	place de l'église	tilleul	2,40	3	12	200	bon	"
"	Lorry-les-Metz	id.	id.	(1,60 2(3,75	3	10 & 12	230	id.	planté en vertu d'une ordonnance de Sully, de 1604.
"	Moyenvic	devant la chapelle de St. Livier, à un kilomètre au sud est de Sali-val, et trois de la forêt domaniale de Bride et Koecking	id.	6,10	3	12	300	pas- sable	arbre vénérable datant probable- (bran- ment de l'époque ches où le pèlerinage mortes fut remis en et creu- l'honneur, en ses, 1630; suivant touffes certains, au- de rait même été gui). planté au XII ^e ou au XI ^e siè- cle.
"	Norroy-le-Veneur	place de l'église	id.	3(1,20 (4,40	3	10 & 12	200	bon	"
arbre de la liberté	Novéant	place de la République	id.	1,92	3	10	150	id.	planté en 1789.
"	Rombas	place de l'église	id.	(1,80 8(à (2,60	2,5 à 4	11 à 14	300	id.	"
arbres de la liberté	Rozé-rieulles	id.	id.	(0,70 25(à (1,40	2	8	90	id.	plantés en 1848.
"	Scy-Chazelles	Esplanade	id.	3(1,30 (1,60	3	10	250	id.	"
arbre de la liberté	Vaxy	entrée de l'église	id.	4,10	3	12	150	id.	planté en 1789.
id.	Vernéville	id.	id.	2(1,80 (2,10	3	12	150	id.	id.
tilleuls du Haut Saint- Pierre	Villers- Ston- court	sommet de la colline à 325 m. d'altitude	id.	6(8 à 4	2 à 2,5	8 à 15	350	id.	près d'une cha- pelle relevant jadis de l'ab- baye Saint Pierre de Metz, à l'em- placement de l'ancienne égli- se et de l'ancien cimetière de la

nom de l'arbre	Commune de la situation	Emplacement	Essence	Circonférence à 30 du sol	Hauteur du fût taillé	Age en ans	Etat de la végétation	Observations
								paroisse; point de vue remarquable sur toute la région, des côtes de Faulquemont à celles de la Moselle.
"	Vrémy-Haut	au pied du calvaire	tilleul	2,30	2,5	12 270	bon	Calvaire érigé en 1772, sur la route de Metz à Bouzonville.
"	Marsal	devant l'église	id.	2 (1,80 2,10)	5	12 150	id.	plantés vers 1785, en même temps que des allées de même essence subsistant le long de certains remparts
"	id.	à côté de l'église	id.	2,60	3	20 200	assez bon	"
"	id.	id.	id.	2,40	4	20 200	id.	"
"	Aulnois-sur-Seille	allée dans le parc du château de la Chaize	maronnier	2,50 3,00	6	16 150 à 200	médiocre	ont souffert du bombardement pendant la guerre de 1914.
arbre de la liberté	Charleville-sous-Bois	place publique	id.	2,40	4	10 90	bon	planté en 1848
"	Ennery	route de Metz-Thionville	id.	2,80	2	7 250	médiocre	au pied d'un calvaire de 1462, érigé par le seigneur d'Ennery.
"	Lorry-lès-Metz	place de l'église	id.	2 (2,85 3,20)	4	15 300	bon	avec les deux tilleuls signalés plus haut.
"	Mainvillers	au sud et au contact de la chapelle de la Visitation	id.	2,60	6	15 150	excellent	à un kilomètre au sud-ouest du village, sur les vestiges de la voie romaine de Metz à Strasbourg par Sarrebourg.
arbre de la liberté	Noilly	place publique	id.	1,80	5	12 90	bon	planté en 1848.
"	Scy-Chazelles	esplanade	id.	0,90 à 2,60	4	12 200	id.	"
"	Villers-l'Orme	arbre vuoir	id.	2,30	4	12 150	id.	"

Nom de l'arbre	Commune de la situation	Emplacement	Essence	Circonférence à 30 du sol	Hauteur du fût totale		Age en ans	Etat de végétation	Observations
arbre de la Liberté	Vry	place publique	id.	3,30	4	12	150	id.	planté en 1789 (acte à la mairie)
"	Amélé-court	près de l'église	id.	3,20	3	17	160	très bon	"
"	Marsal	devant l'église	id.	2,40	3	12	250	dépéris-sant	"
"	id.	id.	id.	2,70	3	20	250	bon	"
"	Metz-Plantières	pépinière Simon-Louis	hêtre tortillard	3,00	2	6	150	bon	semis issu des jolis fous de Dain et Luppy; se reproduit par greffe.
Populus Eugénii	id.	id.	peuplier du Canada	8,80	II	53	105	dépéris-sant; et forte-ment chargé de gui	sujet résultant de croisement de peuplier du Canada et de peuplier noir, planté en 1833; volume évalué à plus de 50 m.c. avant mutilation par chute de grosses branches en 1928.
Populus Eugénii	Metz-Plantières	id., à 100 mètres du précédent	peuplier du Canada	6,00	I7	45	70	bon	sujet provenant d'une bouture de l'arbre précédent, et planté en 1865; malgré les coups de foudre, est encore sain et cube une quarantaine de mètres cubes
"	Borny	croisement de la route de Borny et de l'allée des morts	peuplier grisard	4,65	7	30	100	excel-lent	magnifique spécimen des possibilités de développement de l'espèce dans la région; cime du reste étalée en raison de l'isolement; un monument allemand de la guerre de 1870, au pied de l'arbre.

Commune	Emplacement	Essence	Circonférence à Im 30 du sol	Hauteur du fût m.	Age to-ap-proxif ans	Etat de végétation	Observations	
Montigny-lès-Metz	parc du couvent du Sacré Coeur	platane d'occident	4,00	4	35	150	bon	exemples typiques des belles capacités de réussite locale de l'espèce
id.	id.	id.	3,15	8	30	150	id.	
Metz	cour intérieure du lycée de garçons	id. 3 sujets	(3,00 (3,05 (3,70	15 16 14	25 25 28	) ) )	id.	
Vic-sur-Seille	parc de la propriété Ména	sophora japonica	4,25	3	28	100	assez bon	tronc abîmé par une blessure.
Montigny-lès-Metz	jardin botanique	id.	3,00	3	15	100	satisfaisant	
Jussy	parc de la propriété Suby	cèdre du Liban	3,25	5	22	110	très bon	planté en 1838, a résisté au gros hiver de 1929, mais a momentanément souffert, dans sa flèche et sur le tronc, de celui de 1879/1880; porte de nombreux cônes et a donné des semis naturels.
Jussy	même parc	cèdre de l'Atlas	2,10	7	25	60	excellent	planté en 1881, a résisté à l'hiver de 1929; porte des cônes.
Montigny-lès-Metz	jardin botanique	cyprès chauve	2,50	4	20	180	bon	pneumatophores caractéristiques.
Dornot	cimetière attendant à l'église	if à baies	3,20	3	11	300	médiocre	abîmé et mutilé; peut être contemporain de l'église, qui date de 1652.
Landroff	vieux cimetière, attendant à l'église	thuya occidentalis	1,30	2,5	12	100	satisfaisant	peut être contemporain de l'église, qui date de 1840; le plus gros connu dans toute la région.

Commune	Forêt	Parcelle	Essence	Circonférence	Hauteur du fût	Age	Etat	Observations
de la situation	C : communale P : particulière D : domaniale	celle	ce	du	ta-	ap-	dé	
				à	le	pro-	végé-	
				Im30		ta-	tion	
				du		ans		
				sol	m.	m.		

INSPECTION DE PHALSBOURG.

a) en forêt

I	Dabo	D. Dabo	I44	pin sylvestre	2,50	25	33	150	bon	facies caractéristique du type montagnard spontané.
II	Engenthal	D. Engenthal	47	id.	3,70	6	26	180	vigoureux	l'état isolé de l'arbre a déformé la cime, qui est étalée et ramifiée.
Le gros hêtre D'icke (Buche)	Saint-Louis	D. Phalsbourg	202b	hêtre	4,10	13	28	250	bon	"
IV	Henri-dorff	D. Phalsbourg	84	chêne pédonculé	4,00	13	28	300	bon	"
V	Vieux-Lixheim	D. Phalsbourg	222	id.	2,50	9	24	300	bon	"

b) hors forêt

	emplacement									
VI	Sarraltroff	éminence dite Kirchberg, au centre du village	"	tilleul	3,60	7	21	280	bon	aurait été planté vers la fin de la guerre de trente ans.
VII	Hilbesheim	place de l'église	"	id.	3,00	6	19	150	bon	"
VIII	Veckersviller	id.	"	id.	2,60	6	18	150	bon	"
IX	Lixheim	cour de l'ancien monastère	"	id.	2,10	5	21	130	bon	"
X	Hultheuse	près de l'église	"	id.	2,70	9	22	(170	bon	"
				2 arbres	(2,00	8	20	(
XI	Dabo	près de la chapelle de Sainte-Odile, au hameau de Schaeferhof	"	tilleul	3,15	7	20	150	bon	"

Nom de l'arbre	Commune	Forêt	Parcelle	Essence	Circonférence	Hauteur du fût	Age	Etat de végétation	Observations
----------------	---------	-------	----------	---------	---------------	----------------	-----	--------------------	--------------

INSPECTION DE SARREBOURG.

a) en forêt

le président	Zommange	D. Albestroff	205	chêne pédonculé	3,90	14	30	200	bon	"
"	id.	id.	205	id.	1,95	16	30	140	bon	fût très lisse et droit
"	id.	id.	205	id.	2,00	18	30	150	bon	id.
"	id.	id.	205	id.	2,95	15	25	180	bon	"
"	Loudrefing	id.	191b	poirier	1,55	11	18	100	bon	"
"	Bisping	D. Fénétrange	146	chêne rouvre	3,40	10	25	200	bon	"
"	Languimborg	D. Sarrebourog	179	chêne pédonculé	3,90	10	25	200	bon	légère courbure
"	id.	id.	179	frêne commun	2,90	10	25	150	bon	id.
"	id.	id.	200	id.	2,90	10	25	150	bon	"

b) hors forêt

	emplacement									
"	Fénétrange	ancien cimetière	tilleul	(1,90	8	20(	200	bon	2 arbres	
"	Munster	à 500 mètres au sud-est du village, à côté de la route de Fénétrange, de part et d'autre d'un calvaire	id.	(3,50	10	20(	120	assez bon	2 arbres, le plus petit foudroyé il y a une vingtaine d'années.	
"	Obers-tinzel	devant le porche de l'église	id.	3,50	13,5	13	250	bon	nombreuses loupes; les boîtes pour affichages officiels sont fixées au tronc.	

Nom de l'arbre	Commune de la situation	Forêt C: communale D: domaniale P: particulière	Parcelle	ESSENCE	Cir- con-fé-rence à lm30 du sol	Hauteur du to- ta- le m.	Age ap- pro- xi- ma- tif ans	Etat de végé- ta- tion	Observations
----------------	-------------------------	---	----------	---------	---------------------------------	--------------------------	------------------------------	------------------------	--------------

INSPECTION DE SARREGUEMINES.

a) en forêt

Hexen- eiche cou chêne des sor- cières	Saint- Avold	Saint- Avold	25	Chêne pédon- culé	6,40	3	22	800	satis- fait	à un carrefour très fréquenté, sert sou-vent de point de rendez-vous pour les sociétés des environs; résulte probablement de la fusion de deux troncs juxtaposés; aurait servi de lieu de rassemblement pour les sorcières, de point de déjeuner de chasse à Frédéric Barberousse en 1180, et aurait été témoin de plusieurs événements d'histoire locale avant et après la guerre de trente ans.
"	Erstroff	C. Ers- troff	20	hêtre	4,20	3	17	400	bon;	en bordure nord cime de la route Gros- de 22 Tenquin-Hellimer, mètres hors forêt et à de environ 30 mètres diamè- de la pointe ouest tre de la parcelle.
"	Frémes- troff	C. Fré- mestroff	"	hêtre	5,05	3	25	500	dépé- ris- sant	sur le terrain communal, à 800 mètres au sud de la forêt.

b) hors forêt

emplacement

"	Bettan- ge	devant l'église		orme	6,00	2,5	7	350	ra- lenti	arbre vétuste à préserver des dé-gradations.
"	Hinckan- ge	- id.-		hêtre	(4,70 3,50)	10 8	(20 18)	250	bon	2 arbres
"	Lacham- bre	à côté de la chapelle si- tuée vers la lisière ouest du hameau de Holbach-les Saint-Avold		-id.-	3,50	6	16	300	bon	"
de la bar- de la c. bar- le	Hoste- Haut	hameau de Valette		-id.-	2,20 2,40	7	18	150	bons	2 arbres plantés vers 1790.

Nom de l'arbre	Commune	Forêt	Parcelle	Essence	Circonférence	Hauteur	Age	Etat	Observations
	de la situation	C : communale D : domaniale P : particulière	celle		du fût m30 du sol	du fût m.	à l'ap-proxi-mation ans	de végéta-tion	

INSPECTION DE THIONVILLE.

a) en forêt

chêne de Rochbach	Bibiche	D. Bouzonville	13	chêne pédonculé	4m00	7	16	300	bon	porte, dans le pays, le nom du hameau voisin.
"	Chemery les-Daux	S. Hobling	Q.R.	id.	3,30	5	15	300	bon	"
Le gros Hêtre	Menskirch	C. Menskirch	4	hêtre	3,70	3	12	300	bon	"

b) hors forêt

emplacement

"	Bouzonville	autour de la chapelle de sainte-croix, à un kilomètre à l'est de la ville, sur la route de Thionville.		tilleul	(2.80) (2.50) (2.50)	2 2 2	12 12 10	150	bon	3 arbres, les plus vieux d'un groupe entourant la chapelle, datant du X ^e siècle et restaurée en 1846.
"	Buding	devant l'église		id.	(2.80) (2.50)	3 3	15 12	120	bons	2 arbres plantés en 1817.
Arbre de la Liberté	Cattenom	à l'entrée du cimetière		id. orme champêtre	2.00 3.00	3 3	15 15	90	très bon	) plantés en 1868
id.	Haute-Kontz	à 400 mètres au sud du vil-lage.		tilleul	2.00	2	15	115	bon	planté en 1830
"	Montenach	à l'entrée du cimetière		-id.-	4.80	3.5	18	300	pas-sable	"
"	Rainange	près d'un calvaire daté de 1620 et 1737, devant l'église		-id.-	2.50	3	10	200	médio-cre (arbre creux)	"
"	Garche	près du Kieselbach		orme champêtre	3,90	2	16	300	id.	abrite une croix érigée en 1616
"	Zouffgen	à la sortie ouest du vil-lage		-id.-	(2.70) (2.20)	3.5 3.5	19	200	bon	2 arbres, voi-sins d'une croix de 1732.
"	Veckring	sur la place de l'église		marron-nier	2.40	3	10	120	bon, mais avec joupe	"

Nom de l'arbre	Commune de la situation	Emplacement	Essence	Cir- con- fé- ren- ce à 30 du sol	Hauteur du fût	Age ta- le !xi- !ma- !tif	Etat de végé- ta- tion	Observa- tions.	
II	Kemplich	à 1.200 mètres des localités de Klang et Kemplich, à un tournant de la route les reliant	sorbier domes- tique	I,80	3	I5	I50	très bon	2 arbres voisins.

Total pour la conservation : 324 arbres

(108 en forêt, 216 hors forêt)

II.- SERIES ARTISTIQUES OU PEUPELEMENTS NOTABLES.-

INSPECTION D'ABRESCHVILLER

Commune de la situation	Forêt	Parcelle	Essences	Surface	Caractéristiques	Observations
	C : communale D : domaniale P : particulière		constitutives.	face		
Walscheid	D. Walscheid	8a	sapin 6 pin sylvestre 4	I6,3	futaie régulière d'une centaine d'années, comportant actuellement, parmi les sapins, 115 pins sylvestres à l'hectare, de 15 à 75 cm de diamètre à hauteur d'homme, de belle végétation et de très remarquable type montagnard indigène, entre 520 et 580 mètres d'altitude	peuplement dignement classé et signalé en vue du maintien le plus prolongé possible, à l'avenir, d'un très bel exemplaire de pineraie montagnarde indigène, à défendre contre le sapin.
Walscheid	D. Walscheid	I2a	sapin 5 pin sylvestre 5	I4,0	futaie régulière d'une centaine d'années, comportant actuellement, parmi les sapins, 140 pins sylvestres à l'hectare, de 25 à 75 cm de diamètre à hauteur d'homme, de belle végétation et de très remarquable type montagnard indigène, entre 360 et 400 mètres d'altitude.	-idem-

Commune	Forêt	Parcelle	Essences	Surface	Caractéristiques	Observations
de la situation	communale	celle	constitutives	face		
	domaniale					
	particulière					
				(ha)		

INSPECTION DE METZ.

Seyrès	friches du mont Saint-Quentin	"	buis toujours vert	"	2 stations voisines, d'en tout une quinzaine de jets, de 2m50 de hauteur maxima, défendus contre l'homme par buissons de prunellier, sur bajocien inférieur, à l'exposition sud-ouest et à 340 mètres d'altitude.	stations botaniques spontanées, isolées, à conserver et protéger.
Courcelles-Chaussey	parc du château d'Urville	"	feuillus spontanés divers, truffés de quel-ques exotiques et résineux, le tout de très belle venue sur cet excellent terrain	18,5	futaie constituant parc du château, et, avec lui, depuis le départ de l'empereur Guillaume II qui l'avait acquis et en faisait sa résidence lorraine d'été, propriété domaniale soumise au régime forestier; parmi les exotiques : un carya alba de 125 cm. de tour, 22m de hauteur de fût, 28 m de hauteur totale	classé, par application de la loi du 21 Avril 1906, parmi les sites de caractère artistique, et à traiter comme série artistique.

INSPECTION DE PHALSBURG.

Engenthal	D. Engenthal	I4	pin sylvestre 8,5 sa- pin I,5	II,3	futaie régulière, d'environ 130 ans, de pin sylvestre, à peu près pur sur les 2/3 inférieurs de la parcelle (avec sous-étage de hêtre et sapin moitié plus jeune), mélangé de sapin équienne sur le tiers supérieur; pins au nombre d'environ 140 à l'hectare, de 25 à 75 centimètres de diamètre à hauteur d'homme, remarquables par leur bonne végétation, leur grand élancement et leur forme montagnarde typique, entre 500 et 600 mètres d'altitude.	a classer comme type et réserve de belle pineraie montagnarde de indigène, à défendre contre le sapin.
-----------	--------------	----	-------------------------------	------	---	--

Commune	Forêt	Parcelle	Essences	Surface	Caractéristiques	Observations
	C: communale		constitutives	fa-		
	D: domaniale			ce		
	P: particulière			(ha)		

INSPECTION DE THIONVILLE.

Sierck-lès-Bains	C. Sierck-lès-Bains	série de l'Altenberg	pin sylvestre, épicea, pin noir, et divers feuillus et résineux, purs ou mélangés	50,8	futaie mélangée, de 40 à 70 ans, d'origine surtout artificielle constituant en raison de sa composition même, de sa situation sur les flancs et le sommet pittoresques de la crête de l'Altenberg, et de sa dépendance d'une région touristique et d'une ville riche en monuments du passé, réserve spéciale, aménagée de façon particulière, dans le sens surtout esthétique, et en série artistique.	aménagement de 1936.
Pettel-lès-Bains	P. Palmboesch	"	buis toujours vert	10,0	sous une futaie assez claire de chêne rouvre, charme et pin sylvestre, sous-bois souvent fort touffu de buis dépassant parfois 5 cm de diamètre à hauteur d'homme et 4 mètres de hauteur, sur pente rapide, abrupte même, de muschelkalk calcaire dominant la voie ferrée de Malling à Sierck.	station botanique spontanée, réalisant la transition entre la station française de Waville (Meurthe-et-Moselle) et les stations allemandes entre Trèves et Coblenze, dans la même vallée de la Moselle.
Contz-lès-Bains	Palmberg	"	buis toujours vert	4,5	sur 4 ha 50 environ au total, parmi les éboulis de muschelkalk calcaire partiellement garnis de broussaille de morts-bois, touffes éparses de buis d'assez faibles dimensions, utilisées pour faire des bouquets en hiver par les habitants du village.	même spontanéité et caractère d'ancienne continuité d'aire du buis dans la vallée de la Moselle.

Total pour la conservation : 8 peuplements ou séries notables et artistiques.

III.- SITES PITTORESQUES.-

INSPECTION D'ABRESCHVILLER.

[CANCELEY]

Nom du Site	Commu- ne de	Forêt C:commu- niale D:doma- niale P:par- ticu- lière	Par- cel- le	Caractéristiques	Observations
Roche de Canceley	Abreschviller	D.A-breschviller Mère série	64 65	situé à l'altitude 619 mètres, permet un panorama sur tout le massif forestier de l'inspection et le bord oriental de la plaine de Sarrebourg.	comporte quelques vestiges de construction fortifiée et un puits profond creusé dans le banc de grés des Vosges.
Roche des Jées	Turques- tein	P.de la glacerie de Ci- rey-sur- Vezouse	"	à l'altitude de 468 mètres, donne une très belle vue sur la montagne boisée et les sommets caractéristiques des Vosges moyennes.	"
Tête du Noll	Abreschviller	D.Abreschviller Mère série	49 51	sommets rocheux, à 771 mètres d'altitude, d'où la vue est étendue sur les sommets boisés de la région.	"
Elsass- blick	Wals- cheid	D.Wals- cheid	64	à 50 mètres à l'est de la route forestière de l'Engin, procure, par une échappée ouverte dans le peuplement, un beau coup d'oeil sur l'Alsace (au premier plan ferme et villa de Guensbourg, dans le fond région de Molsheim et plaine d'Alsace, au dernier plan crêtes de la forêt Noire).	à la limite de la forêt communale de Heiligenberg (Conservation et département du Bas-Rhin)
Sommet de Gross- mann	Wals- cheid	D.Wals- cheid	184 185	plate-forme herbeuse (tourbière haute) dont la table rocheuse culminante, à 986 mètres d'altitude, marque le sommet de la Conservation et permet vue panoramique remarquable sur les vallées et crêtes boisées de l'inspection, le plateau lorrain, la plaine alsacienne, la Forêt Noire; 6 hectares, au sommet et sur le versant nord, sont mis hors de reboisement, à titre de réserve naturelle, typique des chaumes vosgiennes.	sommets situés à la limite de la forêt communale des Sept communes (Conservation et département du Bas-Rhin)

N ^o du Site	Commu- ne de	Forêt C:commu- nale D:doma- niale P:parti- culière	Par- cel- le	Caractéristiques	Observations
------------------------	-----------------	--	--------------------	------------------	--------------

INSPECTION DE BITCHE.

[HANAU]

Étang de Hanau	Philippsbourg	D.Hanau	246, 248, 26I, 262, 275.	le plus grand (18 ha 5), un des plus pittoresques, et un exemple typique des nombreux petits lacs ou étangs du pays de Bitche et des Basses-Vosges, dans un cadre remarquable constitué par la forêt, une ruine médiévale et des rochers.	très fréquenté par les touristes.
	Eguelshardt	D.Hanau	302, 303.	arête de grès des Vosges à qui une brèche voûtée donne l'aspect d'un aqueduc; elle est couronnée de pins sylvestres, déformés par la station rocheuse.	ferme l'horizon nord de l'étang de Hanau.
	Mouterhouse	D.Mouterhouse 2 ^o Série	45	crête dominant un panorama forestier typique de la région, jusqu'au Grand Wintersberg qui, dans le Bas-Rhin et à l'altitude de 581 mètres, est le point culminant des Basses-Vosges.	vestiges insignifiants de ruines médiévales.
	Bitche	D.Mouterhouse	21, 22, 23.	point culminant (480 mètres) du pays de Bitche, constitué par une table de grès et poudingue, avec belles échappées vers le sud-est sur la région forestière Baerenthal-Mouterhouse et, au nord-ouest, dans la ligne des parcelles 22 et 23, remarquable coup d'oeil sur la citadelle de Bitche dans l'encadrement de vieux hêtres.	aménagé touristiquement en 1935.
	Sturzelbronn	D.Sturzelbronn	I20, I21, I26, I27.	arête d'où l'on jouit d'une belle vue sur les prés et étangs des vallées voisines, et, au loin, les croupes boisées de la Vosgovie.	est en faveur peut-être exagérée auprès des touristes.
Ländersberg	Philippsbourg	D.Hanau	229, 230, 231.	arête d'où la vue s'étend sur le moutonnement des forêts environnantes; grotte assez intéressante du Kuhfelsen.	peu connu; gagnerait à l'être.
Evdenthal	Sturzelbronn	P.de Dietrich	"	ermitage et étang dans une clairière de fond de vallon, caractéristique de la forêt spontanée de pins sylvestres de beau type intermédiaire, dont de remarquables exemplaires entourent la chapelle portant l'inscription: "Notre Dame des bois, priez pour nous."	"

Nom du site	Commune de la situation	Forêt C. Communale	Parcelle	Caractéristiques	Observations
-------------	-------------------------	--------------------	----------	------------------	--------------

INSPECTION DE METZ.

Source de Chauffour	Neuf- chef	D.Moyeu- vre	57	source magnésienne et ferrugineuse, jaillissant à la température de 40° en forêt domaniale et dans le département de Meurthe-et-Moselle, à la limite même du département de la Moselle, où se trouvent les piscines qui la recueillent et où elle est très connue et très fréquentée alors qu'elle semble relativement ignorée du département et du service voisins	n'est pas en forêt et dans la conservation mêmes, mais avoisine immédiatement celles-ci.
Les Roches	Rombas	C.Rombas	2	falaise diaclasée de calcaire bajocien de 15 à 20 mètres de hauteur, et 150 mètres de longueur, accessible par un sentier du club vosgien et comportant grotte naturelle avec plate-forme en maçonnerie permettant coup d'oeil sur le ravin encaissé et boisé qu'elle domine.	la grotte est entourée, sur le versant nord-ouest et sur une surface d'environ 1 ha, d'un peuplement spontané de tilleul à grandes feuilles, environ 60 ans et 30 centimètres de diamètre, vigoureux et élancé.- La légende fait de ces roches le refuge, au moyen âge, des Tiffenottes, fées malfaisantes qui, dans les nuits claires d'été, descendaient prendre leurs ébats dans les prés situés au pied du versant et se plaisaient à y molester les passants.
Tour de Drain de	Pierre- villers	P.de la Côte de Drince	"	tour-observatoire en fer, de 28 mètres de haut, avec escalier confortable, que termine une plate-forme orientée, sur un éperon des côtes de Moselle, à 390 mètres d'altitude; existait avant la guerre, mais en bois; démolie en 1914 par les Allemands; reconstruite en 1932, au prix de 30.000 francs, par le club vosgien, section de la vallée de l'Orne, avec l'aide d'une subvention de 12.000 francs obtenue au titre des dommages de guerre, et de souscriptions, loterie et dons.	sauf vers le sud-ouest -caché par le plateau- très beau panorama dans toutes les directions : côte Saint-Michel, clocher de Sainte-Barbe, cheminée de Faulquemont, cathédrale de Metz et, l'hiver, fort et ossuaire de Douaumont. L'emplacement occupé s'appelle aussi Vieux-Château, sans doute à cause de l'existence de deux anciennes murailles dont la plus importante ferme le plateau au sud-ouest; ainsi enserré sur un kilomètre de

Nom du site	Commune de la situation	Forêt : C: communale ; D: domaniale ; P: particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
					long et 450 mètres de large, l'éperon avait sa défense facilitée au sommet des pentes raides qu'il domine de tous côtés sauf au sud-ouest.
<u>INSPECTION DE PHALSBURG.</u>					
rocher d'Urstein	Dabo	D. Dabo	1	sommet de 943 mètres d'altitude, constitué par un bloc isolé de grès des Vosges qui, au point de jonction des trois inspections d'Abreschviller, Dabo et Schirmeck, permet une belle vue circulaire sur les forêts montagneuses lorraines et alsaciennes.	à la limite de la forêt communale de Still (conservation et département du Bas-Rhin).
rocher du Spitzberg	Dabo	D. Dabo	16 19 20	arête proéminente de pou- dingue d'environ cent mètres de long permettant, à l'altitude de 761 mètres une très belle vue, immédiate sur la forêt et le rocher de Dabo, lointaine sur le plateau lorrain	sur bon sol au pied du rocher, beaux pins sylvestres, quasi columnaires; sur les flancs du rocher, mêmes pins spontanés mais déformés par la station rocheuse.
sommet et chaume du Scheeberg	Engenthal	D: Engenthal	49	lande de crête, sur sol par places tourbeux, et terminée, à 961 mètres d'altitude, par un assemblément tabulaire de rochers de grès et poudingue dont l'un, la pierre branlante ou <u>Lottelfelsen</u> , bascule légèrement si l'on s'y place au point voulu; superbe panorama, immédiat sur Wangenbourg, et lointain sur la crête vosgienne au nord et au sud et les plaines à l'est comme à l'ouest; table d'orientation.	quelques pins sylvestres difformes épars sur la chaume, dont 8 hectares sont mis hors du reboisement à titre de réserve naturelle, typique des chaumes vosgiennes.
Graben Weiher	Dabo	D. Dabo	34	à 600 mètres d'altitude, ancien lac glaciaire, alimenté par une dérivation de la Mossig jusqu'au moment où, en 1920, une inondation a fait sauter le barrage morainique et supprimé ce miroir d'eau d'environ un hectare et demi, où se reflétaient les pentes de la sapinière qui le domine et l'entoure; le terrain a ainsi été malencontreusement trans-	à remettre en eau par rétablissement et consolidation du barrage initial, sans compromettre le charme naturel du site, ni tolérer le moindre abus touristique.

Nom du site	Commune de la situation	Forêt : C: Communale ; D: Domaniale ; P: Particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
				formé en une tourbière inesthétique, et dont la banalité n'est relativement rompue que par la présence peu brillante d'une Orchidée, <i>Listera cordata</i> , à la limite septentrionale de son aire dans les Vosges.	
rocher du Rosskopf et steinernes Maennel	Dabo	D. Dabo	40, 41	banc et groupe de rochers de forme pittoresque, constituant la limite sud de la table du grand Rosskopf, à 780-800 mètres d'altitude, avec une colonne verticalement dressée, de plusieurs mètres de hauteur, appelée steinernes Maennel (petit homme de pierre).	fréquenté par les touristes.
Bacfenfels	Dabo	D. Dabo	44, 47	promontoire nord-ouest du Rosskopf donnant, à l'altitude de 730 mètres, une excellente vue vers le nord-ouest, sur Dabo et ses alentours, et jusqu'à Sarrebourg.	-id.-
Himbeerfels, ou rocher des framboises	Dabo	D. Dabo	87	arête de grès des Vosges d'où, à l'altitude de 760 mètres, on jouit d'une belle vue sur la vallée de la Mossig avec Wangenbourg, et le plateau lorrain avec Dabo.	-id.-
rocher du Sickerkert	Dabo	D. Dabo	I89, I92	arête de grès des Vosges d'où, à l'altitude de 519 mètres, on jouit d'un remarquable panorama rapproché sur le cirque de Dabo, ainsi que, plus loin, sur le plateau lorrain.	-id.-
rocher du calice ou Kelchfels	Saint-Louis	D. Phalsbourg	I87	système rocheux comportant une grotte et une roche en forme de calice, et dominant la vallée de la Zorn au-dessus de Sparsbrod.	-id.-

Nom du site	Com-mune de la	Forêt C:com-munale	Parcelle	Caractéristiques	Observations
rocher du petit moulin, ou Försterwand	Lutzelbourg	D.Phalsbourg	99	banc rocheux de poudingue d'environ 100 mètres de long et 15 mètres de haut, avec cheminée et escalier d'accès; très joli coup d'oeil sur la vallée de la Zorn, le village et la ruine de Lutzelbourg.	fréquenté par les touristes.
Krapfenfels	Lutzelbourg	D.Phalsbourg	58	petite arête rocheuse donnant la même vue que ci-dessus, mais située sur l'autre versant de la vallée de la Zorn.	vue complémentaire de la précédente mais moins séduisante.
bassin et cascade de Bodenmarck	Henriodorf	D.Phalsbourg	73	petit bassin artificiel de 4 ares, aménagé avant 1870 par l'Administration forestière sur une table de poudingue pour que l'eau en puisse tomber en cascade de 30 mètres de haut dans le ravin situé en-dessous.	point d'excursion traditionnelle de l'Ecole forestière dans ses tournées avant 1870.

C. INSPECTION DE SARREGUEMINES.

"	Guessling	Guessling	18	"mardelle" de 35 mètres de diamètre, la plus grande de celles existant, nombre total de plus de 7.000, dans les forêts du plateau lorrain dont elles sont une des caractéristiques. Constitué par des trous généralement circulaires de profondeur variable, sur Keuper surtout, Muschelkalk assez fréquemment, lias parfois, grès bigarré très exceptionnellement, ces mares ou mardelles s'expliquent par dissolution naturelle et souterraine de parties de terrain moins résistantes (lentilles de gypse notamment), puis par tassement progressif et enfoncement du sol formant la superstructure; l'attribution de ces trous à une origine préhistorique et humaine, comme habitations plus ou moins protégées par une ceinture d'eau, paraît erronée et avoir confondu leur utilisation locale et éventuelle avec leur création spontanée et générale. Très rares en Meurthe-et-Moselle, les mardelles se retrouvent dans la Sarre et le Palatinat, sur les mêmes formations géologiques que dans la Moselle, elles existent aussi, mais bien moins nombreuses parce que nivelées et supprimées en grande partie par la culture, dans les champs, hors forêt.	!mérite, en raison de ses dimensions d'être classée comme exemple remarquable d'une particularité du terrain des plus fréquentes dans les forêts des inspections de Metz, Sarregue-mines, Thionville, et sur près de la moitié de la conservation.
---	-----------	-----------	----	--	--

Nom du site	Commune	Forêts	Parcelles	Caractéristiques	Observations
				La nature imperméable du terrain a généralement transformé ces entonnoirs en trous pleins d'eau, en petites mares ou "mardelles"; exceptionnellement, en terrain perméable, ils sont à sec.	
la madeleine	Creutzwald	D. la Houve	55b	statue de la Vierge, en pierre, érigée en 1866 au sommet d'un versant et à l'emplacement où, vers 1864, un agent forestier, s'étant égaré dans la forêt - très fourrée à l'époque - aurait fait vœu d'établir une statue de la Vierge si celle-ci l'aidait à retrouver son chemin; le socle de la statue porte l'inscription : <i>Silvae pac in illa orantibus Maria benedicat.</i> A une centaine de mètres en aval jaillit une source qu'en 1866 on a entourée d'une grotte et munie d'une statue de Sainte-Barbe. Cette source alimente un peu plus bas, au milieu d'un bassin, un jet d'eau établi il y a une quarantaine d'années et entouré en même temps de diverses essences exotiques sans intérêt particulier.	pèlerinage très fréquenté les lundis de Pâques et de la Pentecôte; source et jet d'eau constituent en outre un point d'excursion très connu dans la région.
<u>INSPECTION DE THIONVILLE.</u>					
"	Lans	Sect. Flatoten	II, I2	sur environ un hectare, groupement, spécialement concentré, de mardelles de 2 à 5 mètres de diamètre, et dont quelques-unes sont en formation; à l'écart, une autre mardelle plus grande (20 mètres de diamètre). Rassemblement maximum, pour la conservation, des mardelles disséminées au nombre total de plus de 7.000 dans les forêts du plateau lorrain.	classement justifié par l'accumulation sur une faible surface, puis par la formation actuelle très démonstrative.
Total pour la conservation : 30 sites pittoresques.					

IV. - MONUMENTS OU VESTIGES HISTORIQUES OU LÉGENDAIRES.

INSPECTION D'ABRESCHVILLER.

Nom du monument ou vestige	Com-mune	Forêt C/communale	Parcelle	Caractéristiques	Observations
a) bornes ou pierres.					
rocher du Hengst	Walscheid	D. Walscheid	58	bloc de grés des Vosges situé au sommet du pré du garde du Hengst; aurait, dit-on, servi de dolmen; présenté vaguement la forme d'un cheval.	limite certaine des territoires des Médiomatri-ciens et des Triboques.
"	Abreschviller	D. Abreschviller (Sé-rie Haute)	4	roche d'1 m 80 de hauteur, taillée et peut-être orientée (sans que le fait soit certain).	ancienne limite des provinces belge et ger-maine en Lorraine. (?)
"	-id.-	-id.-	39	une roche analogue, d'1 m 60 de hauteur.	idem. (?)
"	Walscheid	D. Walscheid	184	une roche analogue, de même hauteur.	idem. (?)
sac de pierre	Abreschviller	D. Abreschviller	86	Colonne millénaire romaine en grés des Vosges; emplacement légendaire d'un ancien et grand marché aux grains annuel, pour lequel cette borne aurait servi à l'établissement des sacs de blé.	la voie ainsi jalonnée passe ailleurs et la borne en a été très anciennement enlevée pour être implantée là.
Pierre ou feuillet de St. Quirin	Saint-Quirin	D. Saint-Quirin	76, 78	roche creusée en forme de siège et surmontée d'une croix : à son retour de la terre sainte, Saint-Quirin, s'étant reposé sur cette pierre, y aurait été réveillé par son cheval, qui aurait marqué dans le roc la trace de ses sabots.	armoiries de l'abbaye de St. Quirin sur la pierre.
Chemin des bornes	Abreschviller et Saint-Quirin	P. Bour-nique et D. Abreschviller	di-verses	13 kilomètres de parcours unique-ment forestier, à flanc de coteau sur la rive droite de la Sarre-Rouge (vallée de St. Quirin), entre Deux-Rivières (325 m. d'altitude) et le sud du Grossmann (vieux point de passage gazonné de l'Alt-matt, à 935 m. d'altitude); jalonné entre ces deux points par 62 hautes bornes gravées, du côté du territoire de Saint-Quirin; aux armoiries du prieuré de Saint-Quirin (triangle isocèle de 30 cm. de base, 38 cm. de côté, fiché par la pointe, et entourant 9 écus, avec les lettres S. Q.	n'est plus au-jourd'hui uti-lisé que comme sentier de bû-cherons et d'ouvriers fores-tiers; a servi longtemps pour le transport des bois par voitures à boeufs. Voie d'accès très fréquentée au moyen-âge comme passage de Lorraine en Alsace.

Nom du monument ou vestige	Commune	Forêt : C: communale ; D: domaniale ; P: particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
				(Saint-Quirin) gravées de chaque côté de la pointe).	
deuxième chemin des Bornes	Saint-Quirin et Turques-stein, dont il limite les territoires	D. Abreschvil-ler et Saint-Quirin	di-ver-ses	900 mètres de parcours forestier, entre la Malcôte et la tête de Croix-Simon. Est jalonné par 29 bornes de mêmes dimensions que ci-dessus, et portant les mêmes armoiries.	sert encore à la vidange des produits forestiers.
"	Harreberg	P. des Foeschen	"	borne en grès des Vosges, haute de 40 centimètres, située, en bordure de la forêt, à 30 mètres à l'ouest de la route de Harreberg à Rehthal, et sculptée comme suit : la face ouest (vers la forêt), au lion des Lutzelbourg; la face est (vers les champs) à l'écusson des Linange, seigneurs de Dabo, (3 aiglons disposés en "triangle", mais dont seul l'aiglon inférieur a subsisté).	marquait autrefois (début du XVIII ^e siècle) la limite entre le comté de Dabo et la seigneurie de Lutzelbourg.
"	Hornmert	D. Walscheid	71	2 bornes analogues, situées respectivement à 350 et 660 mètres à l'est de la route de Harreberg à Rehthal; leur face ouest porte toujours le lion des Lutzelbourg, mais, sur leur face est, l'écusson des Linange a été, lors de l'abornement de la forêt domaniale, malencontreusement remplacé par des numéros (46 et 47).	même ancienne limite; limite actuelle de la forêt domaniale et de la forêt particulière des Foeschen.
borne du Haut du Bon Dieu	Saint-Quirin	D. Saint-Quirin	180	borne en grès des Vosges, haute de 75 cm, et portant sur sa face nord l'inscription Q.D.R., au-dessus d'une fleur de lys surmontant elle-même la date de 1756; elle est située aux environs du sommet appelé Haut du Bon Dieu (altitude 480 mètres) et en a pris le nom.	Les trois lettres font évidemment mention d'un quart en réserve, mais l'origine et la signification de cette borne sont inconnues, et inexplicables aujourd'hui, en pleine sapinière domaniale.

Nom du monument ou vestige	Commune	Forêt	Parcelle	Caractéristiques	Observations
	de la situation	C: communale	celle		
b) ruines ou vestiges					
Altdorf	Wal-scheid	D. Wal-scheid	3	terrasses étagées constituant les ruines d'un ancien village gallo-romain.	complètement envahi par la végétation forestière.
trois saints	Wal-scheid	D. Wal-scheid	I08, I22, I30	pierres funéraires de l'époque gallo-romaine, en un rassemblement que par la suite on a entouré d'une grille et surmonté d'une croix.	"
Hengst-bourg	Wal-scheid	D. Wal-scheid	93b, II5, II6, II7	ruines de constructions, probablement de l'époque gallo-romaine.	"
la Schantz ou redoute	Harreberg	C. Harreberg	2-3	ruines de remparts en pierres sèches, attribuées à l'époque gallo-romaine.	"
vieux château (Schlossfels)	Saint-Quirin	D. Saint-Quirin	II0, II2	restes peu importants de maçonnerie remontant probablement à l'époque romaine.	vue sur les crêtes des moyennes Vosges.
grotte de Saint-Léon	Wal-scheid	D. Wal-scheid	I33	grotte d'une trentaine de mètres de profondeur, creusée dans la paroi de grès des Vosges, et pourvue d'un filet d'eau; refuge pré-tendu du pape Saint Léon.	très connue dans la région.
chemin d'Allemagne	Lafrimbole, Turques-stein	P. di-verses	"	aurait été construit vers I480, pour conduire de Lorraine en Alsace les charbons de bois destinés aux forges de Framont et Rothau et le retour en sens inverse des produits de ces usines. Part de Lafrimbole (ancienne douane I87I-I9I3) avec une largeur de 4 à 6 mètres, à I800 mètres de là coupe la route empierrée de Saint-Quirin - ruine de Turquestein - Saussenrupt, passe au gros chêne, (voir arbres remarquables) et au sud de la maison forestière du Gros-Chêne, (se rétrécit alors à 3 mètres), puis aux "auges de Martimont" (où se rassemblaient autrefois les eaux de pluie destinées à abreuver le bétail traillaillant au débardage des bois), et rejoint la crête qui domine la vallée de la Plaine; à partir de cette crête, se divise en deux embranchements: l'un vers le sud-ouest du chaume de Réquival, reboisé, pour aboutir à la croix de Raon-les-Leau à la route na-	sert encore actuellement à la vidange des bois des forêts qu'il traverse; limite les départements de la Moselle et de Meurthe-et-Moselle. * de la vallée de Raon-les-Leau et le col de la Charmille, l'autre au sud-ouest

Nom du monument ou vestige	Commune de la situation	Forêt : C: Communale ; D: domaniale ; P: particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
				tionale du Blanc Rupt. Longueur totale de 16 kilomètres environ en forêt mosellane. Chemin autrefois garni d'un dallage, encore très bien conservé entre la large-pierre et l'embranchement précité, soit sur 2 kilomètres. Les bornes-frontière numérotées de 1758 à 1830, ou intermédiaires non numérotées, subsistent le long du chemin, au nombre de 81; les n° 1710 à 1757 ont disparu depuis 1918.	
ruine de Turques-stein	Turques-stein	P. de la glacerie de Cirey-sur-Verzouse	"	ruine, habitée, d'un château fort dépendant de l'évêché de Metz et détruite pendant la guerre de trente ans.	vue sur le bas de la montagne et sur le plateau lorrain.
"	Voyer	C. Voyer	9	tombe, en pierre, d'un officier français, portant l'inscription: Sous-Lieutenant Robert PETERMANN Chevalier de la Légion d'Honneur Croix du Drapeau Saint-Cyrien Mort pour la France à l'âge de 21 ans le 21-8-1914.	vestige de guerre, à entretenir pieusement; une autre parcelle de la forêt comporte une double tombe allemande, mais dont les deux corps ont été enlevés après la guerre et qui n'est donc pas à classer et entretenir.

INSPECTION DE BITCHE.

a) bornes ou pierres.

bornes de Hanau-Lorraine	du sud au nord	du sud au nord	celles de ce long parcours	171 bornes en grès des Vosges, en excellent état, hautes d'environ 1m20 au-dessus du sol, réparties sur un parcours forestier de 26 km de développement, abstraction faite de 3 interruptions non boisées, de 300, 700 et 3500 mètres de long; 57 bornes sont profondément gravées sur la face tournée vers la Lorraine, du mot "Lotring" au-dessus d'un écusson renfermant la croix de Lorraine et, sur la face opposée, du mot "Hanaw" au-dessus d'un écusson muni des trois chevrons verticalement superposés de Hanau; toutes portent, aussi bien gravée, la date de 1605 ou 1608, (sauf deux d'entre elles, probablement de	ces bornes sont la conséquence, sur le terrain, de l'accord du 8 Février 1606, par lequel le duc de Lorraine et le comte de Hanau mettaient fin au différend, plus que trentenaire, au sujet de la limite de leur Etats. Seules, les bornes gravées situées sur les terres d'Eguelshausen
--------------------------	----------------	----------------	----------------------------	--	---

Nom du monument ou vestige	Commune de la situation	Forêt C: communale D: domaniale P: particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
Dreipeterstein	Meisen-thal	D.Lemberg	I95	<p>remplacement, où sont inscrits les millésimes I760 et I776); 114 bornes sans inscription, dates et numéros, de même forme générale et probablement de même âge, mais sans inscription, s'intercalent en nombre variable entre les 47 bornes les plus au sud de la suite gravée. Cette série de I7I bornes commence à environ 500 mètres au sud-ouest du carrefour Colonne, au point dit "Dreipeterstein" (voir ci-après), pour se terminer à la limite des parcelles 40 et 4I de la forêt domaniale de Sturzelbronn à 5 kilomètres au nord-ouest de la borne triangulaire dite "Dreiländerstein", point de contact commun des trois pays de Lorraine, d'Alsace et du Palatinat bavarois : elle limite sur la partie sud de son tracé (I6I bornes et 2I kilomètres) les départements du Bas-Rhin et de la Moselle, et sur la partie nord-ouest (IO bornes et 5 kilomètres) la France et l'Allemagne.</p>	<p>hardt et Philipppsbourg ont été classés comme monuments historiques par décision du 9 Avril I929; mais toutes les autres méritent le même classement, et avec des précisions qui font défaut dans la décision de I929.</p> <p>d'après la légende, lieu de conclusion de la paix, après luttes prolongées, entre les trois comtes Pierre de Deux Ponts, de Lichtenberg, de la Petite-Pierre, au moyen-âge. Ces trois pierres ont été classées parmi les monuments historiques par arrêté ministériel du 8 Janvier I93I.</p>

Nom du monument ou vestige	Commune	Forêt C: communale D: domaniale P: particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
Colonne	Meisen-thal	D.Lemberg	I95	colonne verticale cylindrique, taillée, de grès des Vosges, d'environ 2m50 de haut, au carrefour de deux routes principales menant de Lorraine en Alsace et ayant partiellement remplacé une voie romaine; mêmes limites ancienne et actuelle que pour le Dreipeterstein.	à proximité de la maison forestière Colonne, qui lui doit son nom.
Breitenstein, ou pierre des douze apôtres	Meisen-thal	D.Lemberg	2I7	bloc vertical massif de grès des Vosges, d'environ 3m60 de haut, pourvu au sommet, à la fin du XVIII ^e siècle, par un marchand de bois, de 12 sculptures devant représenter sur ses quatre faces les douze apôtres; peut avoir été un autel druidique; en tout cas, jalonnait autrefois la limite entre provinces romaines (belgique et germanique); se trouve mentionnée au début du VIII ^e siècle, et a toujours séparé la Lorraine de l'Alsace; est encore aujourd'hui, le jour de l'Ascension, le lieu d'un petit marché réunissant la jeunesse environnante de Lorraine et d'Alsace.	située au bord de la route Soucht/Wingen-Wimmenau, et classée comme monument historique en 1862.
bornes abbatiales de Sturzelbronn	Sturzelbronn	D.Sturzelbronn	2, 4, 5, 28, 40, 65, 74, 63, 73, 61, 67, 75, 69, 75, 70, 77, 78, 113, 83, 113	23 ^(dent 6) bornes en grès des Vosges, hautes d'environ 1m.10 à 1m40, portant la date de 1737 ou de 1753, la croix abbatiale et le nom de Sturzelbronn ou simplement les lettres " A. St. " sur une face; quelques-unes portent sur l'autre face le nom de Bitche; ces bornes limitaient, sur environ 10 km de long, le domaine boisé de l'abbaye cistercienne de Sturzelbronn, fondée en 1135 et détruite à la Révolution.	8 de ces bornes, situées sur la frontière franco-allemande, s'intercalent entre les 10 bornes les plus au nord du bornage Hanau (Lorraine de 1605, 1608.
"	Soucht, Montbronn, Rhaling	D.Lemberg	133, 134, 137, 143, 152, 204, 205, 208, à 212.	72 bornes en grès des Vosges, généralement en bon état, hautes de 1m20 à 1m60. 26 sont sculptées de deux manières différentes: 12 portent sur la face nord une croix de Lorraine, sur la face sud la date de 1753; les 14 autres portent sur la face est une fleur de lys, sur la face ouest à la date de 1767; les premières marquent la limite entre les territoires	hors forêt, ce bornage se continue, d'est en ouest le long des bords de Soucht, Rhaling, Schmittviller, Kalhouse (Moselle) et de

Nom du monument cu ves- tige	Com- mune de la situa- tion	Forêt C:com- munale D:do- maniale P:parti- culière	Par- cel- le	Caracteristiques	Observations
		C. Rah- ling	2 à 5	de Butten et Rahling et les départe- tements du Bas-Rhin et de la Mosel- le; les secondes entre les terri- toires de Ratzviller et Butten (Bas Rhin) et ceux Soucht et Montbronn (Moselle) ou entre les deux commu- nes lorraines de Montbronn et Rah- ling.	Butten, Deh- ling, Oerrin- gen (Bas- Rhin), sur 12 kilomè- tres de par- cours à tra- vers champs, par 42 autres bornes de mê- mes constitu- tion et dimen- sion, savoir: a) 29 sculp- tées à la croix de Lor- raine sur la face nord, puis pour 11 (les plus à l'est) au millésime de 1753 sur la face est, pour 18 (les plus à l'ouest) au millésime de 1759, avec le Z inversé et barré sur la face sud des 5 plus à l'ouest ;b) 3 sculptées à la fleur de lys et à la date de 1767;c) 10 sans sculptures. Ce bornage, en et hors forêt est une appli- cation du par- tage de la maison de Nas- sau en 1745, puis du trai- té de Bouque- nom en 1766.
		C. Sou- cht	1, 2	46 bornes dépourvues de sculptures, mais de mêmes nature, forme et di- mension, et probablement de même âge se répartissent assez irrégu- lièrement sur le parcours ou à son voisinage, comme si le premier bornage, de 1753, avait été recti- fié en 1767, l'année suivant la mort de Stanislas, et si le premier bornage avait été rétabli sous la Restauration. Indépendamment de limites inté- rieures, 8 kilomètres de périmètre forestier sont ainsi délimités, no- tamment le long des forêts domania- les de la Petite Pierre nord et Sarre-Union, et communale de But- ten (Bas-Rhin).	
"	Bären- thal	D. Hanau	1, 2 4, 5, 9 10, 14, 15.	25 bornes en grès des Vosges, hau- tes en moyenne de 0 m70, séparant, sur environ 4 kilomètres de long, la forêt domaniale de Hanau de la forêt communale d'Offwiller et le département de la Moselle de celui du Bas-Rhin, et sculptées comme il suit sur les deux faces lorraine	Il n'est pas fait état de 61 autres bor- nes sans ins- criptions, mai- sans doute contemporai- nes.

Nom du monument ou vestige	Commune	Forêt	Parcelle	Caractéristiques	Observations
				et alsacienne : I au millésime de I598; 3 au millésime de I750 (surmonté pour deux d'entre elles des trois chevrons de Hanau du côté lorrain, pour les trois de la serpette constituant les armes d'Offwiller du côté alsacien); I5 au millésime de I766 (dont 3 avec les chevrons et 6 avec la serpette); I1 au millésime de I782, avec la serpette; 6 aux chevrons et à la serpette, sans millésime.	
				La borne la plus à l'ouest, triangulaire, marque les limites des territoires communaux de Baerenthal (Moselle), Offwiller et Lichtenberg (Bas-Rhin) et porte face à cette commune les majuscules L B.	
"	Baerenthal	D. Hanau	I8, I9, 2I à 23, 26	25 bornes analogues (la plus à l'est étant la plus à l'ouest du bornage ci-dessus), séparant, sur 2.200 mètres de long, la forêt domaniale de Hanau (Moselle) de la forêt communale de Lichtenberg (Bas-Rhin) et portant : toutes, sur la face lorraine, gravure des trois chevrons de Hanau; pour 24 d'entre elles, gravure du millésime de I755 et les majuscules L B sur la face alsacienne.	bornage des terres de Hanau-Bartenstein et Hanau-Lichtenberg.
"	Baerenthal	D. Hanau	82 à 84	11 bornes analogues séparant, sur environ un kilomètre de long et au nord-est de la ruine du grand Arnshourg (voir plus loin), la forêt domaniale de Hanau de la forêt domaniale de Niederbronn et le département de la Moselle de celui du Bas-Rhin; gravées au millésime I764 et aux lettres H B (Hanau - Bartenstein) et H L (Hanau-Lichtenberg), elles marquent sans doute la délimitation partielle entre ces deux principautés.	au nord et au sud de ce bornage, la limite départementale est suffisamment marquée par de profondes vallées, qui ont sans doute fait considérer un bornage comme inutile.
"	Sturzelbronn & Bitche	D. Sturzelbronn	79, 80, Sturzelbronn	6 bornes en grès des Vosges (3 sur Bitche, 3 sur Sturzelbronn), hautes d'environ 0m80, s'échelonnant sur un parcours d'environ 6 kilomètres, départ et d'autre et le long de la route de grande communication de Bitche à Sturzelbronn; elles comportent gravure de certains noms de villages avec indication juxtaposée d'un nombre de toises variable mais ne correspondant au-	situées en bordure d'une route assez fréquentée et en pleine zone d'occupation et manoeuvres militaires

Nom du monument ou vestige	Commune de la situation	Forêt Com-munale D:do-maniale P:parti-culière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
				justaposées d'un nombre de toi- ses variable mais ne correspon- dent aucunement à la distance de ces localités: la significa- tion de ces inscriptions, datant probablement du XVIII ^e siècle, reste problématique.	taires pres- que constan- tes, ces bornes parais- sent assez exposées à dommage et seraient peut-être à protéger spécialement pour ce mo- tif.
b) ruines ou vestiges					
"	Lemberg	D.Lem-berg	51	rocher portant deux figures sculptées, de l'époque gallo- romaine.	"
Compöser- Bonn ou sour- ce St. Hubert	Lem- berg	D.Lem- berg	65	source abondante, à laquelle on attribue une vertu curative dans les maladies des yeux, et qui jaillit au pied d'un rocher de grès des Vosges pourvu de sculp- tures gallo-romaine (Silvanus et Diane, entourés de chiens de chasse, d'un sanglier et de deux cerfs).	ancien lieu de pèlérina- ge; le château ini- tial du com- té de Bitche (ou vieux Bitche) se trouvait, avant le XII ^e siècle, sur le som- met dont fait partie le rocher en question, au lieu en- core dit Schlossberg.
ruine de Halfen- stein	Philip- psbourg	D.Hanau	223	énorme monolithe de grès des Vosges situé à environ 25 mètres au nord-est du château de Falkens- tein et sur la même crête; était, avec ses abords, aménagé en château-fort distinct de Falkens- tein et datant du X ^e siècle ou du XI ^e ; a été détruit vers la fin du XV ^e siècle par le Seigneur de Falkenstein. Complètement ignoré jusqu'alors, a été décou- vert en 1928 seulement, et rendu accessible en 1935.	non classé, mérite de l'être.
ruine de Rothen- bourg	Philip- psbourg	D.Hanau	213	ruines minimales d'un château-fort du X ^e siècle probablement, détruit au début du XIV ^e .	très fréquen- té des tou- ristes, à cause du jo- li point de vue

[RAMSTEIN]

Monument	Commune	Forêt : communale	Parcelle	Caractéristiques	Observations
Heidenkirchlein ou chapelle des païens	Bütten	D. Lemberg	159	ruines d'une église antérieure au XII ^e siècle et desservant probablement autrefois le village de Birsbach, qui se trouvait dans les parcelles 158, 160, 164 et qui a disparu.	"
"	Philippsbourg	D. Hanau	217	à la pointe nord-est de la parcelle, ruines assez informes avec vestiges de deux bassins de la cause abbatiale de Hundhausen, existant au XII ^e siècle, détruite probablement à la fin du XIV ^e siècle, et présumée dépendre de l'abbaye de Sturzelbronn.	"
ruine du grand Arnshausen	Baerenthal	D. Hanau	82, 89.	restes appréciables d'un château datant du XII ^e siècle, détruit au XVIII ^e ; très connus des touristes et permettant une jolie vue sur les environs (notamment vers Lichtenberg).	non classé, mériterait de l'être.
ruine de Ramstein	Baerenthal	D. Hanau	136	château datant du XII ^e ou du XIII ^e siècle, détruit au XIV ^e , situé sur une petite crête permettant vue sur la vallée de Baerenthal.	classé parmi les monuments historiques.
ruine de Falkenstein	Philippsbourg	D. Hanau	224	datant du XII ^e siècle, détruit au 17 ^e par les Français, le château comporte des ruines importantes et, de son rocher culminant, permet un immense panorama forestier, du Palatinat au Donon.	classé comme monument historique par arrêté du 16 Février 1930.
Herzogs-Körper ou tombeau du prince	Haspelschiedt	D. Camp de Bitche	7	pièce de pierre tombale, grossièrement sculptée, provenant d'un lieu indéterminé des environs et destinée à commémorer - peut-être sans rapport direct - la blessure ou la mort, en ce point, d'un duc de Lorraine, au cours d'un combat contre le Comte de Deux-Ponts, à la fin du XIII ^e siècle.	origine et authenticité douteuses.
ruine de Waldeck	Eguelshardt	D. Hanau	297	donjon subsistant d'un château-fort du XIV ^e siècle, détruit au XVII ^e par les Français; le rocher qui le porte donne une jolie vue sur la forêt environnante, la clairière et le hameau de Waldeck, les étangs de Waldeck & de Hanau; la ruine ajoute au pittoresque de l'étang de Hanau.	classé comme monument historique par arrêté du 16 Février 1930.

du	Com-	Forêt	Par-	Caractéristiques	Observations
ument	mune	C:com-	cel-		
ves-	de la	munale	le		
9	situa-	D:dona-			
	tion	niale			
		P:parti-			
		culière			
Tour du	Mouter-	P. de		reste d'un château de chasse cons-	donne sur-
Château	house	Dietrich		truit au XVI ^e siècle par le Comte	tout un sur-
				de Deux-Ponts, près de l'étang et	croît de pit-
				de la chapelle de Mouterhouse.	toresque au
					paysage.
c) 15 Polissoirs préhistoriques sur bancs de grès des Vosges.					
Vater-	Stur-	D.Stur-	49	8 stries en V, longues de 20 à	"
sthal	zel-	zelbronn		40 cm, larges de 1 à 3 cm, pro-	
	bronn			fondes de 0cm,5 à 2 cm,5.	
Sturzel-		-id.-	60	45 stries en V, de mêmes di#men-	"
bronn				sions approximatives que les pré-	
				cédentes.	
Igelsberg	Eguels-	-id.-	145	5 stries en V, de dimensions com-	"
Eichels-	hardt			parables aux précédentes.	
berg			150	115 stries en V et en U.	
Amguten	id.	-id.-	145	23 stries en U, près d'une source	dans un jar-
Brünen				dans un rentrant du polissoir	din du vil-
					lage d'Egues-
					hardt, au con-
					tact mais en
					dehors de la
					forêt.
Am	Schul-	id.	145	10 stries en V,	dans le jar-
garten					din de l'éco-
					le des gar-
					çons du vil-
					lage d'Egues-
					hardt, au
					voisinage
					mais en de-
					hors de la
					forêt.
Beller-	Mouter-	D. Mou-	36	9 stries en V.	"
stein	house	terhouse	11		
Kreppen-	Philip-	D.Hanau	118	11 stries en V.	"
berg	psbourg				
Hollän-		id.	130	12 stries en V, ayant jusqu'à 70	"
denthal				cm. de long, 9 cm de largeur, 6cm	
				de profondeur.	
Rippers-	Baeren-	id.	140	21 stries en V, plus larges pour	"
thal	thal			certaines (8 cm) que la normale	
Ressel-		id.	140	34 stries en V.	"
Hof					

[BRUNNEN]

Nom du Monument ou Ves-tige	Com-mune de la situa-tion	Forêt C:com-munale D:domaniale P: particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
Silber-Röfle	Baeren-thal	-id.-	150	6 stries en V.	"
Hohfel-sen	Philippsbourg	-id.-	215	17 stries en courbes plus ou moins confluentes, de 80 cm de long.	au nord-ouest de la parcelle.
Weihers-Köpfel		-id.-	215	49 stries en V.	à la pointe sud de la parcelle, près de la route et de l'étang.
Liesch-bach		-id.-	226	22 stries en V.	"

INSPECTION DE METZ.

a) bornes

"	Pierrevillers	C. Pierrevillers	I4, I7, I9, Q.R.	I3 bornes calcaires gravées à la croix de Malte; l'une, dans la parcelle I9, est renversée au bord du chemin de Pierrevillers à Malancourt; toutes portent en plus de la croix de Malte et sur une autre face, l'inscription, gravée: Anne I446, J.H.S. X.X.	limites de la forêt de la commanderie de l'ordre de Malte (frères hospitaliers de Saint-Jean de Jérusalem), en I446: bornes les plus vieilles de toutes celles recensées dans la conservation.
"	Varièze	hospices civils de Metz	I9, I23, I25	5 bornes calcaires gravées à la date de I607 et aux numéros 2,4,6,8,I2, et sculptées à des armes analogues à celles des seigneurs de Heu.	limites probables des forêts du seigneur de Heu, à Landonvillers (près de la parcelle I de l'actuelle forêt domaniale de Landonvillers).
"	Château-Voué	D. Bride et Koec-king	77	3 bornes en grés, avec gravure d'une crosse tricéphale dont la hampe est encaée de la lettre S.	"

Nom du monument ou des Eglise	Commune de la situation	Forêt C: communale D: domaniale P: particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
"	Hampont	D. Bride et Kaecking	II5	3 bornes calcaires avec croix épiscopale gravée; 2 servent de bornes périmétrales et portent les n° I79 & I80.	"
"	Morville-lès-Vic	id.	I43	I borne calcaire avec, en relief, croix de Lorraine à base élargie.	traces du bornage, à la fin du XVI° siècle, par le duc Henri, de quelques forêts du temporel acquises par Charles III, duc de Lorraine, à son frère l'évêque de Metz.
"	Hampont	id.	I23, I34, I39.	3 bornes comme ci-dessus; celle de la parcelle I23 sert de borne périmétrale, n° 249.	id.
"	id.	église de Hampont	"	I borne comme ci-dessus, à côté de celle située dans la parcelle I23 de la forêt domaniale de Bride et Kaecking.	id.
"	Charleville	institut local d'assurances sociales	"	6 bornes calcaires dont plusieurs portent gravées une croix et les lettres St-N, ainsi que le nom du hameau -voisin- de Lan(eu)ville	anciennes limites de l'abbaye Saint-Nicolas, à METZ.
"	id.	D. Befey-Charleville	39, 55, 56, 57.	30 bornes, de mêmes nature et inscriptions.	crossés de types différents.
"	Sainte-Barbe	hospices civils de Metz, série de Libaville.	35	5 bornes calcaires, gravées aux numéros I à 5, avec VRY, St-N, et Q.D.R.	bornes séparant la forêt (appartenant autrefois à l'abbaye de Saint-Nicolas) de diverses forêts particulières.
"	Charleville	D. Befey-Charleville	56	I borne calcaire portant gravées les lettres suivantes : au verso I H S et croix dans l'H; au recto N C.	origine et signification inconnues.
"	Fey	P. Pierron	"	4 bornes calcaires, gravées d'un écusson portant une main avec un glaive dressé et trois besans (signes de propriété de l'ancien chapitre de la cathédrale de Metz).	sud-est de la forêt communale de Jussy.
"	Novéant	C. Novéant	2I	I borne calcaire gravée d'un écusson comportant trois hermines, au-dessus de la lettre M, avec la date de I707 sous l'écusson	"

Nom du monument sur les lieux	Commune de la situation	Forêt : C: communale D: domaniale P: particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
II	Gorze	D. Bois le Prince (côte Méja)	"	5 bornes calcaires à sommet arrondi, gravées d'une crosse abbatiale, encadrée du millésime de 1732	anciennes limites de l'abbaye de Gorze. (arpentage de 1727)
II	id.	C. Gorze	25	2 bornes de mêmes nature et inscriptions	id.
II	id.	D. Hauts de Gorze	25, 26, 32, 33, 34, 47.	8 bornes calcaires à sommet arrondi, gravées du numéro de la coupe avec contenance en arpents et perches.	ancien aménagement de la forêt de l'Etat, du 16 Mars 1729.
II	Sanry-lès-Vigy	C. Méchy	Q.R.	2 bornes calcaires, portant gravées une fleur de lys, la date de 1740 et les lettres Q.D.R.	traces de l'aménagement de 1740
II	Vigy	C. Vigy	Q.R.	6 bornes de mêmes nature et inscriptions.	id.
II	Dornot	C. Dornot	Q.R.	2 bornes calcaires gravées à une fleur de lys, aux lettres Q.D.R., et à la date de 1741; l'une se confond avec une borne d'Ancy; l'autre fait limite avec la forêt domaniale des Hauts de Gorze.	bornes de délimitation de l'aménagement de 1741.
II	Ancy-sur-Moselle	C. Ancy-sur-Moselle	IO & Q.R.	9 bornes calcaires, à sommet carré, dont : a) 7 avec les gravures suivantes : une fleur de lys, Q.D.R., et 1742; b) 1 semblable, confondue avec une autre de la forêt communale de Dornot, et portant en plus "Ancy"; c) 1 semblable, confondue avec une autre de la forêt communale de Novéant.	bornes de délimitation de l'aménagement de 1742.
II	Novéant	C. Novéant	I, IV, V, X.	4 bornes calcaires, à sommet carré, portant gravées les lettres Q.D.R., une fleur de lys et la date de 1743; la dernière de ces bornes se confond avec une borne de délimitation de la forêt communale d'Ancy.	bornes de délimitation de l'aménagement de 1743.
II	Hémilly	D. Rémilly	I2	1 borne calcaire portant gravées : en haut, une crosse et une épée entrecroisées; en bas, les lettres Q.D.R., et la date de 1746.	armes des évêques de Metz.

Nom de manu- ment ou ves- tige.	Com- mune de la situ- ation	Forêt C. Commu- nale D: domai- niale P: parti- culière	Par- cel- le	Caractéristiques	Observations
b) ruines ou vestiges					
"	Ba- ron- ville	C. Baron- ville	4 à 7, 22, Q.R.	35 tumulus occupant une surface d'une dizaine d'hectares et dont le plus important a 30 mètres de diamètre et 2 mètres de hauteur; quelques-uns ont été fouillés superficiellement en 1926 et 1927.	type le plus concentré, et localisé dans une forêt d'une soixantaine d'hectares seu- lement, des très nombreuses des nécropoles des époques du bron- ze ou du fer dans le départe- ment.
"	Char- le- ville	D. Befey Charle- ville	66, 67	nécropole comprenant une douzai- ne de tumulus de 8 à 15 mètres de diamètre, dont plusieurs ont été fouillés avec succès en 1926 et 1936.	époque du bron- ze.
"	Faul- que- mont	D. Rémil- ly	75	sur 0 ha 80, débris et vestiges de fours, d'ateliers et de pro- duits céramiques, extrêmement im- portants, des célèbres artistes romains Satto et Saturninus, au II ^e siècle: transition entre les fabriques de Meurthe-et-Moselle et celles de Rhénanie.	découverte fai- te en 1934, fouilles en 1934 et 1935; la sta- tion s'étend hors forêt.
Croix Saint- Clément	Ancy- sur- Moselle	C. Ancy- sur-Mo- selle	F	emplacement légendaire du lieu où Saint Clément, venu, au I ^{er} siècle, évangéliser le pays, et découvrant la vallée de la Mosel- le et la ville de Metz, tomba à genoux, en prières; croix de pierre relevée en 1829, restau- rée en 1929.	belle vue sur la vallée; lieu d'excursion fréquenté.
Fontai- ne Char- lemagne	Saint- Hubert	D. Villers Bettlach	84	source d'eau vive, à la pointe sud-ouest de la parcelle.	selon la légende, Charlemagne, se dirigeant vers Thionville, par une journée torride, à la tête de ses guerriers très altérés et sans eau, fit jaillir la source du sa- bot de son che- val.
Chapel- le de Rabas	Saint- Hubert	D. Villers Bettlach	85	à la pointe sud-ouest de la par- celle, chapelle récemment rebâtie à la place de la chapelle primi- tive, construite par les reli- gieux de l'abbaye de Villers- Bettlach.	la chapelle pri- mitive aurait été consacrée par le pape Léon IX, de pas- sage, en l'an- née 1049.

Nom du monument ou vestige	Commune	Forêt	Parcelle	Caractéristiques	Observations
Ruines de l'abbaye de Villers-Bettmach	Saint-Hubert	D.Villers-Bettmach	36	mur d'enceinte, porte monumentale datant vraisemblablement du début du XVIII° siècle, vestiges du cloître et restes - reconstitués de la chapelle du XVII° siècle, de l'ancienne et fort importante abbaye cistercienne de Villers-Bettmach, fondée vers 1130, détruite et devenue bien national en 1789, passée ensuite en diverses mains et finalement acquise en 1925 par l'Administration forestière.	porte monumentale et restes de la chapelle de l'abbaye ont été classés parmi les sites historiques par arrêté du 16 Février 1930.
Chapelle de Faulx-en-Forêt	Vitoncourt	D.Rémilly (défrichement du XII° siècle).	"	chapelle attenante à un monastère, disparu, et à une ferme subsistant, qui remontaient au début du XII° siècle et avaient pris la place d'un oratoire de la Vierge établi en forêt peu d'années auparavant. Après destruction par les Suédois en 1635, puis reconstruction de la ferme, la chapelle a été remise en état, au début du XIX° siècle, par le propriétaire, M. de Beausire, inspecteur des Forêts à METZ.	la chapelle actuelle ne semble conserver de la construction primitive que l'autel en bois, deux bas-reliefs et deux statues en bois, et quelques sculptures du portail. Le défrichement forme rentrant d'environ 110 hectares en forêt.
Chapelle de Notre-Dame de Pitié	Chanville	D.Rémilly	60	construite en 1901 à l'emplacement occupé précédemment, dans une niche d'un vieux chêne, par une statue en bois de la Vierge, remontant à l'action des bénédictins de l'abbaye de Faulx-en-Forêt, au moyen-âge : la chapelle rustique, en bois, qui entourait le chêne et la statue, fut détruite vers 1890 à la suite de l'imprudence d'un garde qui y mit le feu en voulant enfumer une martre qui y avait fait son nid.	lieu d'un pélerinage fort ancien, et qu'on continue à effectuer chaque année le jeudi suivant le 15 Septembre.
le gros May	Hamont	P.le Chaumont	"	en lisière est de la forêt et au pied de la pente, emplacement demi-circulaire en béton, d'environ 15 mètres de diamètre et avec abris sous béton, du canon de 380 ayant tiré sur Lunéville et Nancy en 1916; nombreux vestiges du bombardement français au but et aux alentours.	pièce amenée par les Allemands sur voie ferrée se reliant à la voie normale à environ deux kilomètres au nord, près de la route de Château-Salins à Morhange.

Nom du monument ou vestige	Commune de la situation	Forêt : C: communale, D: domaniale, P: particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
"	Amé-lé-court	D. Amé-lé-court	6I	abri bétonné construit par les Allemands pendant la grande guerre, après la bataille du Grand-Couronné, en lisière ouest de la forêt, et à 100 mètres de la route nationale n° 55.	"
"	Amé-lé-court	D. Amé-lé-court	65	abri bétonné construit par les Allemands dans les mêmes conditions et la même situation que le précédent.	"
"	Fresnes-en-Saulnois	D. Grémecey	II	vestiges d'un cimetière militaire créé par les Allemands pendant la grande guerre, au coeur d'une plantation d'épicéa et chêne âgée aujourd'hui d'une cinquantaine d'années, dans un décor d'une tristesse saisissante.	murs en maçonnerie, toiture en bois, recouverte de carton bitumé arraché par places; porte de bois, à l'intérieur l'inscription suivante: "... treu bis in den Tod"; une croix surmonte l'édifice.

INSPECTION DE PHALSBURG.

a) bornes ou pierres.

Sattelfels	Dabo	D. Dabo	95	roc dressé de grès des Vosges, de 2m50 de haut, à sommet en forme de selle (d'où son nom), gravé de croix, de la lettre M supportant une crosse (armes de l'abbaye de Marmoutier), des trois aigles du comté de Linange, et du millésime de 1747; utilisé autrefois comme borne frontière.	à la limite de la conservation et du département du Bas-Rhin, et des forêts domaniales de Dabo, la Mossig, Saverne.
Pierre de Saint-Martin	Dabo	D. Dabo	I07, II4, II5.	menhir en grès des Vosges, de 3m de haut, connu sous le nom de Martinstein ou gedeckter markstein; gravé de croix, de la croix de l'abbaye d'Andlau, des armes de celle de Marmoutier, et du millésime 1747; a servi au XVIII ^e siècle de borne frontière entre ces deux abbayes; une borne taillée, portant les armes de Marmoutier, le nom de Martinstein, et les dates de 1750 et 1828, l'avoisine.	limite des mêmes conservations et départements, et des forêts domaniales de Dabo, Phalsbourg, Saverne.
"	Dabo	D. Dabo	95, 97, 98, 101, 104, 107, 115, 116, 117, 203	48 bornes en grès des Vosges, hautes de 60 centimètres, gravées aux dates de 1735 pour l'une, 1747 pour 27 autres, et sculptées ou gravées aux armes d'Andlau, de Linange et de Marmoutier, sur 7 kilomètres de périmètre forestier.	limites des cantonnements de Dabo, Phalsbourg et Saverne, et, sur plus de 5 kilomètres, des

Nom du monument ou vestige	Commune de la situation	Forêt : C: communale ; D: domaniale ; P: particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
					conservations et départements du Bas-Rhin et de la Moselle.
"	Haselbourg	D. Phalsbourg	I58 à I62	20 bornes en grès des Vosges, hautes de 30 à 70 centimètres, portant gravées les dates de I720, I735, I750, I826, I827, la croix à branches élargies de l'abbaye d'Andlau, et les armes de Linange et de Marmoutier, sur près de 2 kilomètres de périmètre forestier.	anciennes limites d'abbayes, limites actuelles des mêmes conservations et départements que ci-dessus et de la forêt domaniale de Saverne.
"	Hultheuse	D. Phalsbourg	88 à 93	8 bornes analogues, de 50 centimètres de haut, gravées au millésime de I727 et aux armes de l'abbaye de Marmoutier, sur environ I.500 mètres de développement.	limites actuelles de parcelles.
"	Garrebours Hultheuse	D. Phalsbourg	II0, III, III3 à III5, I29, I31, I33.	22 bornes analogues, mais gravées aux dates de I777 pour I8 d'entre elles (parcelles II0 à III3), I784 pour les 4 autres (parcelles I29, I31, I33), toutes comportant gravure des armes de l'abbaye de Marmoutier; celles de la parcelle I29 limitent celle-ci de la forêt communale de Garrebours, sur 400 mètres de périmètre; les autres sont en pleine forêt	dans un mur faisant face à l'église du village de Garrebours a été encastree au XX ^e siècle une autre borne sculptée à la date de I66I et à trois fleurs de lys, et qui jalonnait autrefois la route de France près d'une maison du village.
"	Saralstroff	C. Saralstroff	I9 à I30, Q.R.	68 bornes en grès des Vosges, hautes d'environ 50 centimètres et gravées, face à la forêt : pour 64, à la lettre C; pour 4, à la lettre C surmontant le millésime de I757; le tout sur 6.600 mètres de périmètre forestier du sud du canton de Weiherwald.	bornage complet des seigneurs de Custine (d'où la lettre C), non compris 26 autres bornes contemporaines, mais abîmées et indignes de classement.
"	Metting	P. de Hartzholz	"	4 bornes en grès des Vosges, hautes de près d'un mètre, portant sculptés : le millésime I767 pour toutes, les lettres N S (Nassau-Sarrebrück) pour les deux plus occidentales, la lettre S (Sarrewerden) pour les deux plus orientales et la plus occidentale; celle-ci porte outre le Z inversé et barré des comtes de Sarrebrück et a la forme triangulaire parce qu'elle limite les trois territoires communaux de Metting et Veckers-	application du traité de Bouquenom, passé le I5 Février I766 entre le roi de France Louis XV et le duc de Nassau-Sarrebrück, au sujet d'une longue rectification de frontière de leurs Etats. Sur I.600 mètres à l'est de la forêt, entre celle-ci et l'extrémité nord-

Nom du menu-ment ou ves-tige	Commune de la situation	Forêt: C: communale D: domaniale P: particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
				viller (Moselle), de celui de Siewiller (Bas-Rhin). Limite actuelle, sur 300 mètres de long, du Bas-Rhin et de la Moselle, de la forêt particulière lorraine et de la forêt communale alsacienne de Siewiller	est du territoire de Metting, au-delà de la ferme au nom caractéristique de Grentzhof, 10 autres bornes analogues, sculptées au millésime de 1767, continuent, dans les champs, à marquer la limite des deux départements.
"	Vec-kers-viller	P. de Hartzholz	"	8 bornes analogues, sculptées toutes au même millésime de 1767, et, pour un certain nombre, aux lettres N S, ou S, ou Z inversé et barré; deux d'entre elles sont en outre sculptées à la fleur de lys. Mêmes limites que ci-dessus, sur un kilomètre de long.	mêmes origine et signification; entre ces bornes forestières et les suivantes, sur 1.600 mètres de développement dans les champs, 18 autres bornes analogues, pres-que toutes sculptées au millésime de 1767, en outre la plupart à la lettre S et une à la fleur de lys jalonnent la limite départementale.
"	Vec-kers-viller	C. Vec-kersviller	Ia6, QR.	13 bornes analogues, toutes sculptées au même millésime de 1767, et en partie aux lettres NS, S, et Z inversé et barré, limitant 1.200 mètres de périmètre forestier le long des terres de la commune de Siewiller (Bas-Rhin).	mêmes origine et signification; 1 autre borne analogue, pareillement sculptée au millésime de 1767, et aux lettres NS et Z inversé et barré, hors et au nord de la forêt, dans les champs.
"	Schalbach	D. Phalsbourg	216, 217, 224 à 226.	21 bornes analogues, toutes sculptées uniquement au même millésime de 1767, les autres sculptures ayant été ultérieurement enlevées au marteau sauf pour trois qui ont conservé la fleur de lys : limite intérieure des parcelles 216 et 217 pour 8 bornes, du périmètre forestier sur 1.100 mètres le long des champs pour 11 (parcelles 224 à 226) et 2 (parcelle	mêmes origine et signification. Entre la plus orientale de ces bornes forestières et la borne ci-dessus signalée hors forêt, 52 autres bornes analogues, toutes sculptées au millésime de 1767,

Nom du monument ou vestige	Commune	Forêt : C: communale ; D: domaniale ; P: particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
				216). Limite entre le territoire de la commune lorraine et celui de la commune alsacienne de Rauviller.	jalonnent dans les champs, sur 6 kilomètres de long, la limite départementale entre Schalbach et Veckersviller (Moselle) et Hirschland et Weyer (Bas-Rhin). Entre les parcelles 216/217 et la parcelle 224, 6 autres bornes analogues, sur 800 mètres de parcours dans les champs.
"	Vieux-Lixheim	C.Vieux-Lixheim	I7, 26.	7 bornes analogues, toutes sculptées au même millésime de 1767, et à la fleur de lys pour quatre d'entre elles, limitant, sur 650 mètres de périmètre forestier, la forêt communale lorraine des champs et de la forêt communale de Rauviller (Bas-Rhin).	mêmes origine et signification; contact immédiat avec le bornage forestier précédent.
"	Hilbesheim	C.Hilbesheim	Ia4, Q. R.	21 bornes analogues, toutes sculptées au même millésime de 1767 et, pour deux d'entre elles (parcelle 3), à la fleur de lys (grattée sur les autres); limite du périmètre forestier, sur 2.300 mètres de développement, le long des forêts communales de Rauviller et Goerlingen (Bas-Rhin), puis des champs de cette dernière commune.	-idem- ; -ibidem- . Entre ce bornage forestier et le suivant, 7 autres bornes analogues, toutes sculptées au millésime de 1767, jalonnent dans les champs, sur 1.400 mètres de long, la limite départementale entre Hilbesheim et Sarraltroff (Moselle) et Goerlingen (Bas Rhin).
"	Sarraltroff	C.Sarraltroff	Q.R.	16 bornes analogues, toutes sculptées au même millésime de 1767 et, pour une d'entre elles, à la fleur de lys (enlevée sur les autres); limite du périmètre forestier, sur près de 2 kilomètres de long, au contact des terres de Goerlingen (Bas-Rhin).	mêmes origine et signification.

Nom du monument ou vestige	Commune	Forêt C: communale D: domaniale P: particulière	Parcelles	Caractéristiques	Observations
"	Hangviller	C. Hangviller	9, II.	15 bornes analogues, mais sculptées au millésime de 1769 (la fleur de lys ayant été enlevée par la suite) et limitant, sur 1.200 mètres de long, la forêt communale d'une forêt particulière dans le Bas-Rhin.	I) Entre l'extrémité ouest de ce bornage forestier et la borne située, hors forêt, à l'extrémité nord-est du bornage de 1767 sur le territoire de Metting, 16 bornes analogues aux bornes ci-contre (et dont deux portent encore la fleur de lys) limitent, dans les champs et sur 4 kilomètres de long, le territoire communal de Hangviller (Moselle) et ceux de Siewiller et Büst (Bas-Rhin). 2) Un bornage semblable se poursuit, vers le nord, dans le Bas-Rhin, à partir de l'extrémité est de ce bornage forestier.
b) ruines ou vestiges					
Altendorf	Dabo	D. Dabo	I43 à I45	ruines d'un ancien village gallo-romain.	touchent et prolongent celles du même nom dans l'inspection d'Abreschviller.
"	Dabo	D. Dabo	90	ruines et vestiges de monuments funéraires de l'époque gallo-romaine.	près de la limite du Bas-Rhin.
"	Hulstehouse	D. Phalsbourg	89 à 91, I08, I12.	ruines gallo-romaines, et vestiges de monuments funéraires de la même époque; en outre, dans les trois premières parcelles sur 1.200 mètres de long, passage encore fort visible de la voie romaine de Metz à Strasbourg.	-idem- la voie romaine péniètre dans le Bas-Rhin, en direction de Saverne.
Herrenweg, Neustadt	Garreboulevard	D. Phalsbourg	I29 à I49.	sur 2 kilomètres de long, traces de voie romaine (Herrenweg), encore bien nette sur 400 mètres dans les premières parcelles I29 et I31; ruines d'un ancien village (Neustadt) dans I30 et I31.	même voie romaine que ci-dessus; mais au sud-ouest; le village a été détruit pendant la guerre de trente ans.
"	Saint-Louis	D. Phalsbourg	I97	vestiges de monuments funéraires de l'époque gallo-romaine.	"

Nom du monument ou vestige	Commune	Forêt : C: communale D: domaniale P: particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations.
Alte-tross	Schalbach	D. Phalsbourg	224	pavage, encore visible, de la voie romaine ci-dessus mentionnée, sur environ 400 mètres de long.	"
Heiden-schloss	Sarraltroff	C. Sarraltroff	Q.R.	vestiges fort nets, et réguliers, de maçonnerie (sèche ou de mortier), avec quelques pierres taillées: ruines d'une habitation romaine.	peut-être sur le prolongement de la même voie romaine, qui passait sur ce territoire.
Heiden-schloss, ou petit-château des païens	Dabo	D. Dabo	I80, I85.	vestige de fortification probablement médiévale, sur une saillie rocheuse.	du rocher, belle vue sur les villages et forêts des environs.
Scha-chen-eck et chapel-le saint Fridolin	Haselbourg	D. Phalsbourg	I67	ancienne ferme substituée au village de Fischbach, détruit pendant la guerre de trente ans; à côté, chapelle construite du IX° au XIV° siècle et constituant sans doute l'église de l'ancien village, avec source curative à proximité.	lieux de pèlerinage, classés parmi les monuments historiques par arrêté du 6 Décembre 1898.
rocher de Dabo	Dabo	D. Dabo	près de I42 (moins I00 mètres)	chapelle et statue modernes, dédiées au pape saint Léon IX, originaire de Dabo (début du XI° siècle), et élevées à la place où se trouvait, avant sa destruction à la fin du XVII° siècle, le château-fort des comtes de Dabo, sur un rocher tabulaire et isolé de poudingue d'environ I00 mètres de long et 25 mètres de hauteur.	situé à l'altitude d'environ 660 mètres et permettant une magnifique vue circulaire sur tout le versant lorrain des moyennes Vosges et sur le plateau lorrain, le rocher dont la silhouette caractéristique se distingue de tous les environs, est classé parmi les sites pittoresques.
château de Lutzelbourg	Lutzelbourg	P. Kœberlé	"	ruines, restaurées au début du XIX° siècle, d'un château-fort du moyen-âge, détruit en I523, et comportant restes d'une tour romaine et d'où la vue s'étend sur la vallée de la Zorn.	classée comme monument historique, la ruine n'est distante que de I00 mètres de la parcelle I05 de la forêt domaniale de Phalsbourg
Heyertsberg	Saint-Louis	D. Phalsbourg	I98	ruines de l'ancien village de Heyertsberg, remontant au XIV° siècle et détruit pendant la guerre de trente ans,	"

[PANDOURS]

Nom du monument ou Vestige	Commune de la situation	Forêt : Communale, domaniale, particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
Place des Pandours	Engenthal	D. Engenthal	63	Important carrefour où, lors de l'invasion des Pandours, en 1744, une troupe de ces Autrichiens fut surprise et massacrée par les paysans des environs.	au point de jonction de la conservation avec celle du Bas-Rhin (forêt domaniale de Haslach, forêts communales de Still et Strasbourg).

INSPECTION DE SARREBOURG.
b o r n e s .

"	Nieders-tingel	D. Fénétrange	1, 3.	2 bornes en grès bigarré hautes d'un mètre, gravées, face à la forêt domaniale, au millésime de 1533 sous un écusson dont les sculptures ont été grattées au ciseau.	bornes très abîmées, limites de la forêt particulière de Bonnefontaine (département et conservation du Bas-Rhin).
"	Vibersviller	D. Albestroff	53, 59, 61.	3 bornes analogues, gravées au même millésime, surmonté, pour les deux méridionales d'entre elles, des écussons sculptés suivants : sur l'une, face à la forêt domaniale, aux armes des barons de Fénétrange (bande oblique avec points latéraux); sur l'autre de même, face à la forêt domaniale et du côté de la forêt particulière, aux armes gothiques des princes de Nassau-Sarrewerden (lions de Nassau, aigle à deux têtes).	bornes assez abîmées, sur la même limite de départements et de conservations, au contact de la forêt communale d'Altwiller pour la septentrionale, de la forêt particulière de Bonnefontaine pour les deux méridionales.
"	Bébing	D. Sarrebourg	125, 126.	4 bornes en grès des Vosges, de 80 cm de haut, sculptées : face à la forêt, aux armes des comtes de Linange-Réchicourt (3 alérions en triangle); face aux champs, aux armes des comtes de Lutzelbourg (lion dressé); face au nord-ouest, d'une sorte de dragon.	bornes limitant la forêt des champs, et provenant de l'ancien monastère de Rinting, situé dans une clairière de la forêt, doté par les comtes de Linange-Réchicourt, et détruit à la Révolution.
"	Hoff	D. Sarrebourg	96.	1 borne en grès des Vosges, de 60 cm de haut, sculptée : sur la face nord, aux armes du comte de Lutzelbourg (lion dressé); sur la face sud, à celles du chapitre de Metz (main armée).	les deux puissances dont les armes sont représentées avaient là leur limite territoriale.
"	Ins-willer	D. Albestroff	77, 98	2 bornes en grès des Vosges, hautes de 40 cm, portant sculptées sur la face nord une grande croix de Lorraine, celle-ci encadrée du millésime de 1613 pour la borne de	ancienne limite d'une terre du duché de Lorraine.

Nom du monument ou des tige	Commune	Forêt C:com-munale D:domaniale P:particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
				la parcelle 98 (dont la face sud porte les lettres E N).	
II	Gi-vry-court	C.Gi-vry-court	23 à 29	3 bornes en grès des Vosges, d'environ 40 cm de haut, toutes trois gravées au millésime de 1615 et à la croix de Lorraine, avec en outre pour une seule d'entre elles, sculpture d'un petit écusson triplement fleurdelysé.	bornes assez abîmées, actuellement limitrophes du territoire de Vittersbourg et autrefois d'une enture de la chatellenie épiscopale d'Albestroff dans le duché de Lorraine.
II	Brouderdorff	D.Hesse	225, 226	2 bornes en grès des Vosges, hautes d'environ 75 cm, gravées au millésime de 1637.	en pleine forêt.
V	Schneckenbusch	D.Hesse	204, 206, 227	4 bornes analogues (l'une en calcaire), sculptées toutes quatre au lion de Lutzelbourg et en outre : pour deux, aux trois éléments de Dabo; pour une au bois de cerf à trois branches des anciens ducs de Lorraine; pour la dernière au gril de saint Laurent (patron de la paroisse de Hesse, dont dépendait cette terre).	-idem-; bornes mentionnées sur un procès-verbal de reconnaissance de limites paroissiales de 1697.
II	Bisping, Fribourg, Haut Clocher	D.Sarrebourg	36	I borne triangulaire en grès des Vosges, d'environ 60 cm de haut, gravée respectivement sur ses trois faces aux noms des communes de Bisping, Fribourg et Haut Clocher, dont elle constitue limite commune de territoire.	vieille borne triangulaire, sur le périmètre forestier, à 500 mètres à l'est de la ferme d'Albeschaux.
II	Dolving	P.Saint-Ulrich	"	II bornes en grès des Vosges, hautes d'environ 45 cm, portant toutes, sur la face regardant généralement la forêt, sculpture du lion de Lutzelbourg (avec 5 variantes), avec divers numéros pour certaines	bornes périmétrales, datant du début et de la première moitié du XVIII ^e siècle.
II	Dolving	P.Rothliekerwald	"	2 bornes tronconiques en grès des Vosges, hautes de 30 cm : celle au nord gravée aux chiffres 03 et à la lettre B; celle au sud ornée d'un écusson nu.	bornage périmétral ouest, sans doute contemporain du précédent, et remontant probablement aux seigneurs de Custine.
II	Obersitzel	P.Sarrebruck	"	2 bornes analogues, gravées aux chiffres 027 et 028.	-idem-
II	Sarretroff	P.Untertroff	"	2 bornes analogues à la seconde des précédentes (2 écussons sur celle située à l'est).	bornage périmétral sud analogue, le long de la forêt communale de Hoff.

Nom du monument ou vestige	Commune	Forêt : C: communale ; D: domaniale ; P: particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
"	Dolving	P.Sarrebruck	"	6 bornes analogues, gravées aux chiffres 014 à 018, et de plus aux lettres C, ou CB, ou B, au sommet.	bornage périmétral de même origine probable.
"	Rhodes	D.Sarrebourg	I36, I37	3 bornes en grès des Vosges, de 40 cm de haut, sculptées aux armes des évêques de Metz (crosse et épée entrecroisées), encadrées de la gravure du millésime de 1747 et, pour deux d'entre elles, des lettres QDR (quart en réserve).	"
"	Languinberg	D.Sarrebourg	I69	1 borne analogue aux deux dernières se trouve à côté du jardin de la maison forestière des Hautes maisons, où elle a sans doute été transportée.	"
"	Albesroff	D.Albesroff	I7, I9	2 bornes identiquement sculptées et gravées, mais en calcaire, hautes d'un mètre, et dont l'une a son sommet fort abîmé.	en pleine forêt.
"	Postroff	C.Postroff	I, I4, I5, QR	10 bornes en grès des Vosges, hautes d'un mètre environ, dont l'une est sculptée à la fleur de lys faite à la forêt : limite du périmètre forestier sur 900 mètres de long.	application du traité de Bouquenom, du 15 Février 1766, entre France et Nassau; limite départementale du Bas-Rhin et de la Moselle. Entre l'extrémité est de ce bornage forestier et l'extrémité nord du bornage analogue de la partie de la forêt communale de Sarraltroff dépendant de l'inspection de Phalsbourg, sur 17 kilomètres à travers champs, le même bornage, de pareille origine, jalonne du nord au sud la limite départementale entre Postroff, Fénétrange, Remelfing, Bettborn et Helling (Moselle), et Wolfskirchen, Eschwiller, Baerendorf, Kirrberg et Goerlingen (Bas-Rhin). 118 bornes établissent ainsi hors forêt la continuité parfaite du bornage du XVIII ^e siècle : 88 d'entre elles sont sculptées au millésime de 1767, 1 au millésime de 1770, 6 à la fleur de lys, 1 aux lettres NS, 2 au Z inversé et barré; le marteau a effacé les armes sur les autres.

Nom du monument ou vestige	Commune	Forêt	Parcelle	Caractéristiques	Observations
"	Niederseltzel	D. Fénelon	Ia6.	22 bornes analogues, sur 2.500 mètres de périmètre forestier, le long du territoire de Dieudendorf et de la forêt particulière de Bonnefontaine (Bas-Rhin); le millésime de 1767, parfaitement sculpté, a été éparpillé par les iconoclastes qui ont supprimé plus ou moins la fleur de lys, et le Z inversé et barré surmontant les lettres NS.	mêmes origine et signification. Entre l'extrémité est de ce bornage forestier et l'extrémité ouest du précédent, 27 bornes analogues, la plupart sculptées au millésime de 1767, jalonnent la même limite de communes et départements, sur 5.500 mètres de parcours à travers champs.
"	Villersviller	D. Altroff	52, 53, 57, 59, 61a, 63.	36 bornes analogues, aux mêmes inscriptions et mutilations partielles, sur 4.300 mètres de périmètre forestier le long du territoire d'Altwiller et de la forêt particulière de Bonnefontaine (Bas Rhin).	prolongation du même bornage, que la mince clairière de la vallée du Naubach sépare du précédent, au sud : cette clairière comporte hors forêt, sur la rive gauche du Naubach, une borne analogue, sculptée au millésime de 1767. D'autre part, au nord du bornage forestier ci-dessus, la limite départementale, entre les territoires lorrains de Vibersviller et Honskirch et le territoire alsacien d'Altwiller, est marquée, sur 6 kilomètres de développement hors forêt jusqu'au confluent de l'Engelgraben et de la Rode, par 21 bornes analogues (dont 12 sculptées au millésime de 1767, 1 aux lettres NS, 1 au Z inversé et barré).

INSPECTION DE SARREGUEMINES.

a) b o r n e s

"	Cading, D. Saint-Creut-avold, Zwald-la-Croix, Porcelette, Saint-Avold	D. Saint-Creut-avold	80, 81, 82, 86, 90, 94, 98, 101, 102, 107, 108.	sur environ 8 kilomètres du périmètre du canton de Rondheidgen, 28 bornes en grès, hautes d'environ 160 centimètres, portant toutes, à leur face interne (c'est-à-dire du côté de l'intérieur du canton), les lettres AR entrelacées, surmontées d'une fleur de lys; pour 5 d'entre elles, à l'extérieur (le long des parcelles 95, 97, 98, 102), un écusson gravé d'une crosse encadrée des	ce canton, appartenant jusqu'alors aux Nassau-Sarrebrück, a été acquis en 1777 par le roi de France et alors affecté entièrement à l'artillerie de Metz (d'où les lettres AR à l'intérieur, fleur-de-lys, de toutes les bornes); les parcelles forestières limitrophes appartenant auparavant : a) pour 95, 97, 98, 102, à l'abbaye bénédictine de Saint-Avold depuis 1722 (d'où la date, la crosse, et les initiales de Saint Benoit);
---	---	----------------------	---	--	---

Nom du monument ou des tige	Commune	Forêt : C: communale ; D: domaniale ; P: particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
				lettres SB, et sur une autre face la date de 1722; pour 3 d'entre elles, à l'extérieur (le long des parcelles I07 et I08, en bordure de l' "ancienne route de Metz"), une croix de Lorraine, et sur une autre face la date de 1763 : la plus grosse de ces trois dernières bornes; à l'angle des parcelles I01, I02, I07, I08, est gravée sur ses quatre faces.	b) pour I07 et I08, aux ducs de Lorraine depuis 1763 (d'où la date et la croix de Lorraine).
"	Hombourg-Haut, Saint-Avoid Haut	D.Saint-Avoid	60 à 62, 69, 9, 12, 14, 15, 18, 19, 22.	sur 2.400 mètres de périmètre commun aux deux forêts, 10 bornes en grès rhétien, hautes de 50 centimètres, portant gravées : sur la face domaniale, une croix de Lorraine; sur la face communale, les lettres HB, entrelacées et surmontant la date de 1731.	bornage séparant autrefois la forêt des ducs de Lorraine de celle de la communauté de Hombourg-Ville.
"	Alsating-Zinzing, Grosblie-ders-troff.	C.Alsating, C.Grosblie-ders-troff	I, 2, 31, 33.	sur 400 mètres de périmètre commun aux deux forêts, 3 bornes en grès des Vosges, hautes d'environ 60 centimètres, portant gravées : sur une face, les initiales G.B. de la commune, surmontant une croix de Lorraine sculptée; sur l'autre, les initiales Z.A. de la commune, surmontant le millésime 1752.	ancienne limite entre l'Etat de Lorraine et celui de Nassau-Sarrebrück; à 200 mètres au sud de la lisière commune des deux forêts se trouve, dans les champs une borne triangulaire tribanale, datée de 1752 mais endommagée, limitant en outre le territoire communal de Lixinglès-Rouhling, face auquel elle est gravée des initiales LIX, surmontant la sculpture d'un écusson couronné et pourvu d'un coeur sculpté entre deux bois de cerf.

Nom du monument ou vestige	Commune	Forêt : C: communale ; D: domaniale ; P: particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
" !Cretz- !wald- !la- !Croix, !Falck, !Guer- !ting, !ting, !Ham- !sous- !sous- !Vars- !berg.	D. la Houve		56,64, 73,74, 76,77a, 80. I à 3 I à 4	35 bornes en grès rhétien, hautes de 70 centimètres, gravées à la croix de Lorraine vers l'intérieur de la forêt domaniale, à la lettre W (terres du sire de Warsberg) du côté opposé, et avec la date de 1754 pour deux, sur 2.500 mètres au total de périmètre forestier.	ancienne limite entre le duché de Lorraine et la seigneurie de Warsberg.
" !Ham- !bach	D.Hambach		5, I2, I3, I5.	29 bornes en grès des Vosges, hautes initialement de Im20, mais mutilées pour la plupart du fait des charrois, et dont une seule (dans la parcelle I2), bien conservée, porte encore remarquablement sculptées la fleur de lys du côté de la forêt, de l'autre la lettre Z inversée et barrée, et enfin la date de 1776 : 1.800 mètres de forêt domaniale sont ainsi délimités, au contact de la forêt communale de Herbitzheim, dans la 35° Conservation et le département du Bas-Rhin; la plus septentrionale des bornes (parcelle 5) limite les trois bancs communaux de Hambach, Herbiztheim, Siltzheim.	application du traité de Bouquenom, par lequel, le 15 Février 1766, le roi de France et le duc de Nassau-Sarrebrück restituèrent les frontières de leurs Etats; les armes sculptées sont celles de ces Etats. Au sud, ce bornage forestier se continue le long de la bordure ouest de la forêt communale de Herbitzheim, où une seule borne est encore sculptée à la date de 1776. D'autre part, au sud et à l'ouest de la Sarre, hors forêt et dans les champs, ce bornage se continue entre le territoire de Sarralbe et ceux de Keskastel, Harskirchen, Bissert et Hinsingen (Bas-Rhin) sur un développement total de 7 kilomètres jusqu'au ruisseau de la Rode, par un certain nombre de bornes, plus ou moins abîmées, parmi lesquelles ne sont à signaler que : I4 sculptées au millésime de 1767 (partie sud du tracé); 8 au millésime de 1776 (partie nord).

Nom du monument ou vestige	Commune	Forêt : C: communale D: domaniale P: particulière	Parcelles	Caractéristiques	Observations
II	Hambach	D.Hambach D.Siltzheim	4,5. 21,23	12 bornes analogues, limitant sur 600 mètres de long, ces deux forêts domaniales de la Moselle; 4 de ces bornes sont encore sculptées aux lettres N W (Nassau-Weilbourg, branche de Nassau-Sarrebrück) accompagnant le Z inversé et barré, à la fleur de lys, et au millésime de 1776.	même origine; la commune ainsi limitée de celle de Hambach est la commune de Siltzheim (Bas-Rhin).
II	Neufgrange	D.Hambach D.Siltzheim	2,3. 2,4 à 8.	37 bornes analogues, limitant chacune des deux forêts domaniales en bordure des prairies et terres particulières soit à l'est (Hambach), soit à l'ouest (Neufgrange) et la borne au nord et au sud (Siltzheim), sur 3.200 mètres de longueur totale : la plupart des bornes sont en état médiocre, et démarquées; certaines conservent encore intactes les sculptures du Z inversé et barré et du millésime (1777 au lieu de 1776).	-idem- entre la plus septentrionale de ces bornes (parcelle 2, Siltzheim) et la borne suivante (parcelle 36, Sarreinsming), 14 bornes de mêmes dimensions, sculptées au millésime de 1777, sont en outre réparées sur 1.200 mètres de longueur dans les champs, où les charrois les ont abîmées.
[QUADRIBANALE]	borne quadrilaterale	C.Sarreinsming	36	à 20 mètres de la pointe sud de la parcelle, dans les champs, borne en grès des Vosges, haute d'environ 1m20, portant sculptées d'un côté la date de 1768, de l'autre le Z inversé et barré surmontant les lettres NS (Nassau-Sarrebrück); la fleur de lys a été enlevée au marteau sur une autre face. Cette grande borne est flanquée d'une petite borne de 40 centimètres de haut, en mauvais état (fendue), et portant gravés le millésime de 1739 et les noms des trois communes correspondantes (celui de Sarreinsming surmonté d'une croix de Lorraine, ceux de Siltzheim et Zetting suivis du Z inversé et barré).	le bornage de 1768 a sans doute pour origine le traité de Bouquenom; l'origine de celui de 1739 n'a pu être déterminée. Ces deux bornes, en tout cas, sont le point de jonction des trois territoires communaux de Neufgrange, Sarreinsming et Zetting avec celui de Siltzheim (Bas-Rhin). La petite borne de 1739 sera rejointoyée au ciment en 1937.
II	Sarreinsming, Zetting	C.Sarreinsming	32,34 36.	7 bornes en grès des Vosges, hautes de 1m20, sur 1.100 mètres de périmètre forestier le long des champs du territoire communal de Zetting à l'est; la plupart sont en mauvais état et une seule conserve encore la sculpture du Z, inversé et barré, de Nassau, face à Zetting.	même origine probable (traité de Bouquenom): limitation entre les territoires communaux de Sarreinsming (autrefois Lorraine) et Zetting (aux Nassau jusqu'en 1795).

Nom du manuscrit ou vers-Page	Commune	Forêt C: communale D: domaniale P: particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
				ting, les autres signes ayant été grattés au marteau après la Révolution de 1789.	
W	Sarreinsming-Zetting	C.Sarreinsming	2,3I	6 bornes de mêmes constitution et dimension, mais avec bonne conservation des sculptures à la fleur de lys, au Z inversé et barré, et au millésime de 1768.	-idem- limite commune des deux forêts communales sur 700 mètres de long.
W	Sarreinsming-Zetting	C.Sarreinsming	2.	en lisière est de la parcelle, le long des champs du territoire communal de Zetting, une borne analogue et pareillement sculptée.	même origine; entre cette borne et la plus occidentale des 4 suivantes, 2 autres bornes semblables mais démarquées, dans les champs.
	Sarreinsming-Zetting	C.Sarreinsming	3.	en lisière sud de la parcelle, sur un développement périmétral de 400 mètres le long des champs du territoire communal de Zetting, 4 bornes comme la précédente.	même origine; entre la plus orientale de ces bornes et la plus septentrionale des II forestières suivantes, 3 autres bornes semblables, mais démarquées, dans les champs.
W	Wiesviller-Zetting	C.Wiesviller-Woelfling	I9.	en bordure ouest des deux parties nord et sud de la parcelle, sur 700 mètres le long des champs du territoire communal de Zetting, II bornes de mêmes constitution, dimension et sculptures (la fleur de lys enlevée sur certaines). Le traité de Bouquenon se suit ainsi au total, entre Lorraine et Alsace, dans les inspections de Bitche, Phalsbourg, Sarrebourg et Sarreguemines, sur le territoire de 25 communes lorraines, sans autre interruption que les cours d'eau assez importants (Sarre, Rode, Eichel) par 683 bornes et pendant 96 kilomètres (320 bornes et 33 kilomètres en forêt, 363 bornes et 63 kilomètres hors forêt). Mieux garanties contre les domages, volontaires ou non, des hommes, les bornes en forêt sont généralement les mieux conservées.	même origine; de la partie nord de la parcelle au pont du chemin de fer situé au sud-ouest, dans les champs, 14 autres bornes analogues, mais abîmées par les charrois, et démarquées, sur 3 kilomètres de long, à limiter le territoire communal de Zetting (à l'ouest) de ses voisins à l'est et au sud (Wiesviller, Wittring); le long du Bas-Rhin, entre le canal des houillères et la forêt donaniale de Siltzheim, le territoire de Wittring est limité, hors forêt, par deux bornes analogues, sculptées au millésime de 1777.

Nom du monument ou vestige	Commune	Forêt : C: communale ; D: domaniale ; P: particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
"	Woustviller	P.Maertzwald	"	sur 800 mètres de périmètre est, entre la route de Sarreguemines et le bornage suivant, 10 bornes analogues, dont 6 portent encore sculpture du millésime de 1777 (effacé sur les autres).	même origine possible ou mesure préparant la convention de Bliescastel, de 1781, entre le roi de France et le comte de la Leyen.
"	Welfering	C.Welfering	5à8	sur un kilomètre de périmètre est, à la suite du bornage précédent, 10 bornes analogues, dont 8 sculptées au millésime de 1777 (effacé sur les autres, abîmées).	-idem-
"	Saint-Avoid	D.Saint-Avoid	60	ancienne borne routière sur l'ancienne route postale de Saint-Avoid à Sarrebrück, avec des nombres des toises et des noms des communes voisines, chargées sans doute de l'entretien.	date vraisemblablement du XVIII ^e siècle.
b) monuments ou vestiges.					
"	Alt-rippe	C.Alt-rippe	Q.R.	III tumulus, dont le plus grand a 28 mètres de diamètre et 20 de hauteur; fouillés méthodiquement en 1903, ils ont donné lieu à d'intéressantes trouvailles de la période de Hallstatt (500 à 1000 ans avant Jésus-Christ), sans qu'aucun rapport certain puisse d'ailleurs être établi entre ces tumulus et le voisinage de très nombreuses mardelles qui sont les premières fouillées méthodiquement en Lorraine, en 1901, et ont révélé leur utilisation comme habitations à l'époque romaine.	exemple typique, parmi bien d'autres dans les forêts du plateau lorrain, de tumulus ayant donné lieu à découvertes gallo-romaines.
"	Bis-troff	C.Boustroff	23	tronçon, sur 400 mètres de longueur, de la voie romaine Metz-Guéblange-Sarralbe-Strasbourg.	ce tronçon se prolonge à l'est, sur 2 kilomètres de long en traversée et au-delà de l'étang de Bischwald.

Nom du monument ou vestige	Commune	Forêt : C: communale D: domaniale P: particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
"	Saint-Avoid	D.Saint-Avoid	52, 54, I39, I44, I48, I59, I68, I75.	tronçon Boucheporn/Freyning, reconnaissable sur environ 5 kilomètres en forêt, de la grande voie romaine de Metz au Hérapel et, de là, vers Mayence d'une part, Strasbourg d'autre part : elle apparaît sous forme d'une levée de terre de 3 à 6 mètres de large et 0 m50 à 2 m de haut, pavée de calcaire; certains tronçons étaient encore carrossables au XVIII ^e siècle. (D'autres tronçons, plus ou moins douteux - notamment l' "ancienne route de Metz", qui sépare les parcelles IOI à IO6 des parcelles IO7 à IO8, ne peuvent être authentifiés certainement comme voie romaine et ne sont donc pas à classer).	des emprunts de pierre ont été faits pour l'entretien des chemins actuels voisins : cette pratique est à interdire strictement à l'avenir.

INSPECTION DE THIONVILLE.

a) b o r n e s

"	Kerling	D.Quatre-Seigneurs	89, 90, 94.	7 bornes de 50 centimètres de haut, portant gravées sur la face sud la croix de Lorraine et, sur la face nord de l'une d'elles, une fleur de lys (supprimée ultérieurement sur les autres).	abornement probable de I66I, conforme au traité de 28 Février I66I, portant cession et échange de territoires entre le roi de France et le duc de Lorraine.
---	---------	--------------------	-------------	---	---

b) monuments ou vestiges

"	Kerling	S.Kerling	3, 4, 5.	groupement de 26 tumulus de IO à 25 mètres de diamètre et Om de hauteur; 7 ont été méthodiquement fouillés en I934 et I935 par le service forestier local et ont donné lieu à découverte d'objets des époques de Hallstatt et de la Tène.	objets déposés au musée de Thionville.
Non-nomenclés	Kemplich	S.Klang	I5	rocher où auraient eu lieu des sacrifices.	près de la route connue localement sous le nom de "route Napoléon".

Nom du monument ou vestige	Commune	Forêt : C: communale D: domaniale P: particulière	Parcelle	Caractéristiques	Observations
"	Breis-la-Grande	S. Somming-Faulbach	Ia6	sur 600 mètres de long, vestiges extrêmement nets et frappants, sous forme générale de remblai atteignant jusqu'à 2 mètres de hauteur, avec largeur de 6 à 10 mètres à la base et 4 à 5 mètres au sommet, de la voie romaine de Metz à Trèves par la rive gauche de la Moselle.	Les traces de cette voie romaine se retrouvent, au nord et au sud, dans les champs et en diverses forêts (communale de Boust, sectionale de Himmeling, domaniale de Garche) mais en confusion avec des chemins ruraux ou forestiers, et sans aucune caractéristique intéressante.
"	Hals-troffen	D. Kaalenhofen	3I	fondations, assez bien conservées, d'une villa romaine découverte et fouillée en 1934 par le ser-vice forestier local.	"
les cinq arbres de Saint-Antoine	Brettnach	C. Brettnach	2I	statue de saint Antoine érigée en 1913, sur un piédestal de grès de 2 mètres, à la place d'une statue disparue et qui était très ancienne; 3 hêtres de 1m50 à 2m10 de tour et 2 chênes de 1m00 à 1m85 abritent le monument : ces 5 arbres, de 7 mètres de fût, 20 mètres de hauteur totale, et âgés d'une centaine d'années, sont à conserver le plus longtemps possible pour l'embellissement de l'endroit.	lieu de pèlerinage déjà ancien.

Total pour la conservation

(I.152 bornes en forêt
 (379 bornes hors forêt
 (70 monuments, ruines ou
 (vestiges.



Metz, le 31 Décembre 1936.

Le Conservateur des Eaux et Forêts :

Lois

Table alphabétique des communes de la conservation
de la Moselle sur le territoire desquelles se trou-
vent les sujets cités.

Abreschviller	I7, 24!	Garche	I3.
Achâtel	3!	Garrebourog	4I, 44.
Albestroff	48!	Givrycourt	47.
Alsting-Zinzing	50!	Gorze	3, 37.
Altrippe	54!	Grosbliederstroff	50.
Amélocourt	8, 40!	Guessling	22.
Ancy-sur-Moselle	5, 37, 38!		.
Augny	4!	Halstroff	56.
Aulnois-sur-Seille	7!	Hambach	5I, 52.
Arry	5!	Hampont	36, 39.
		! Ham-sous-Varsberg	5I.
Baerenthal	27, 30, 3I, 33, 34, 35!	Hangviller	5.
Baronville	38!	Harreberg	25, 26.
Bébing	46!	Haselbourg	4I, 45.
Bettange	I2!	Haspelschiedt	35.
Bettborn	48!	Haut Clocher	47.
Bibiche	I3!	Haute Kontz	I3.
Bisping	II, 47!	Hellering	48.
Bistroff	54!	Hémilly	37.
Bitche	2, 3I!	Henridorff	IO, 22.
Borny	8!	Hestroff	3, 5.
Bouzonville	I3!	Hilbesheim	IO, 43.
Breistroff-la-Grande	56!	Hinckange	I2.
Brettnach	56!	Hoff	46.
Brouderdorff	47!	Hombourg-Haut	50.
Buding	I3!	Hommert	25.
Bütten	33!	Honskirich	49.
		! Hoste-Haut	I2.
Carling	49!	Hultehouse	IO, 4I, 44.
Cattenom	I3!		
Chanville	39!	Inswiller	46.
Charleville-sous-Bois	7, 36, 38!		
Château-Salins	2!	Jouy-aux-Arches	5.
Château-Voué	3, 35!	Jussy	5, 9.
Chémery-lès-Deux	I3!		
Contz-lès-Bains	I6!	Kalhouse	29.
Corny	5!	Kemplich	14, 55.
Courcelles-Chaussy	3, I5!	Kerling	55.
Creutzwald-la-Croix	23, 49, 5I!		
		! Lachambre	I2.
Dabo	IO, 20, 2I, 40, 44, 45!	Lafrimbole	26.
Dain-en-Saulnois	4!	Landonvillers	4.
Dieuze	3!	Landroff	9.
Dolving	47, 48!	Languimberg	II, 48.
Dornot	9, 37!	Launstroff	23.
		! Lemberg	32.
Edange	5!	Lemud	3.
Eguelshardt	2, I8, 27, 33, 34!	Lixheim	IO.
Engenthal	IO, I5, 20, 46!	Lixing-lès-Rouhling	50.
Ennery	7!	Lommerange	6.
Erstroff	I2!	Lorry-lès-Metz	6, 7.
		! Lorry-Mardigny	3.
Falck	5I!	Loudrefing	II.
Faulquemont	38!	Luppy	4.
Fénétrange	II, 48!	Lutzelbourg	22, 45.
Fey	36!		
Frémestroff	I2!	Mainvillers	7.
Fresnes-en-Saulnois	40!	Marsal	7, 8.
Fribourg	47!	Meisenthal	27, 28, 29.

Menskirch		I3.!	Sarralbe		5I.
Metting		4I.!	Sarraltroff	IO,4I,43,45,47.	
Metz	8, 9.!	Sarreinsming		52, 53.	
Mey		5.!	Schalbach	42,43,45.	
Montbronn		29.!	Schmittviller		29.
Montenach		I3.!	Schneckenbusch		47.
Montigny-lès-Metz		9.!	Scy-Chazelles	6, 7, I5.	
Morville-lès-Vic	5,36.!	Sierck-lès-Bains			I6.
Mouterhouse	I8,27,34.!	Siersthal			2.
Moyenvic		6.!	Sillegny		3.
Moyeuvre-Grande		3.!	Soucht		29.
Munster		II.!	Sturzelbronn	I8,27,29,3I,34.	
Neufchef	3, 4, I9.!	Troisfontaines			I.
Neufgrange		52.!	Turquestein	I, I7, 25, 26, 27.	
Niederstinzel	46,49.!				
Norroy-le-Veneur		6.!	Varize		35.
Nouilly	5, 7.!	Vaux			4.
Novéant	6,36,37.!	Vaxy			6.
			Veckersviller	IO,42,43.	
Oberstinzel	II,47.!	Veckring			I3.
			Vernéville	5, 6.	
Philippsbourg	2, I8, 27, 32, 33, 34, 35.!	Vibersviller		46,49.	
Pierrevillers	I9,35.!	Vic-sur-Seille		9.	
Postroff		48.!	Vieux-Lixheim	IO,43.	
			Vigny	5,37.	
Rahling		29.!	Villers l'Orme		7.
Reinange		I3.!	Villers-Stoncourt		6.
Remelfing		48.!	Vittoncourt		39.
Rettel		I6.!	Voyer		27.
Reyersviller		2.!	Vrémy-Haut		7.
Rhodes		48.!	Vry		8.
Rombas	4, 6, I9.!				
Roncourt		4.!	Walscheid	I, I4, I7, 24, 26.	
Rozérieulles		6.!	Welferding		54.
			Wiesviller		53.
Saint-Avold	I2,49,50,54,55.!	Wittring			53.
Sainte-Barbe		36.!	Woustviller		54.
Saint-Hubert	3,38,39.!	Wuisse		2, 4.	
Saint-Louis	IO,2I,44,45.!				
Saint-Quirin	I,24,25,26.!	Zetting		52,53.	
Sanry-lès-Vigy		37.!	Zommange		II.
			Zoufftgen		I3.